

General Terms to Bolt Food service with the Partner

Updated: August 2026

These General Terms are an integral part of the Agreement and shall apply to any relationship between Bolt and the Partner related to the use of the Bolt Food Platform.

1. DEFINITIONS

Agency Fee	means the fee payable by the Partner to Bolt per every event of sale of the Partner's Goods through the Bolt Food Platform.
Agreed Percentage	is the percentage agreed between the parties that serves as the basis for the calculation of the Agency Fee.
Agreement	means the agreement between Bolt and the Partner which consists of the Special Terms (if applicable) and these General Terms which shall enter into force by signing the Special Terms by the parties or by submitting a form and accepting the General Terms by the Partner through the form and receiving notice from Bolt that it has accepted the form.
Bolt	means Bolt Services CZ s.r.o., registry code 04291085, address Pernerova 727/40a, Karlín, 186 00 Praha 8, Czech Republic.
Bolt Business Customer	means a person or entity acting in its commercial and/or

Všeobecné obchodní podmínky sjednané mezi službou Bolt Food a Partnerem

Aktualizováno: srpen 2026

Tyto všeobecné obchodní podmínky jsou nedílnou součástí Smlouvy a vztahují se na jakýkoli vztah mezi společností Bolt a Partnerem v souvislosti s používáním Platformy Bolt Food.

1. DEFINICE

Poplatek za zprostředkování	poplatek, který je Partner povinen uhradit společnosti Bolt za každou prodejní operaci se zbožím Partnera provedenou přes Platformu Bolt Food.
Sjednaná procentní sazba	procentní sazba sjednaná mezi smluvními stranami, která slouží jako podklad pro výpočet Poplatku za zprostředkování.
Smlouva	Smlouva mezi společností Bolt a Partnerem, která sestává ze zvláštních podmínek (je-li to relevantní) a těchto všeobecných obchodních podmínek, které vstoupí v platnost v okamžiku, kdy smluvní strany podepíší zvláštní podmínky nebo kdy Partner odevzdá formulář a přijme všeobecné obchodní podmínky prostřednictvím formuláře a obdrží od společnosti Bolt potvrzení o tom, že formulář přijala.
Bolt	Bolt Services CZ s.r.o., identifikační číslo: 04291085, adresa: Pernerova 727/40a, Karlín, 186 00 Praha 8, Česká republika.
Zákazník Bolt Business	fyzická nebo právnická osoba jednající v rámci své obchodní

	professional capacity administering and paying for the use of the Bolt Food Platform by its authorised Users.		a/nebo profesní činnosti, která spravuje Platformu Bolt Food a platí za její používání prostřednictvím svých oprávněných uživatelů.
Bolt Business Feature	means the payment method and feature of the Bolt Food Platform through which the Bolt Business Customer's authorised Users can place Orders at the Bolt Business Customer's cost.	Funkce Bolt Business	platební metoda a funkce Platformy Bolt Food, prostřednictvím které mohou oprávnění uživatelé Zákazníka Bolt Business zadávat objednávky na jeho náklady.
Bolt Food Platform	means the delivery platform operated by Bolt as the information society service that (i) enables the Partner to market its Goods with delivery option to Clients and enter into Sales Agreements for the sale of Goods to Clients, (ii) enables the Clients to place Orders of Goods with the Partner, enter into the Sales Agreements as Clients and arrange the delivery of the Order from the Delivery Partner and (iii) enables the Delivery Partner to offer delivery services to the Clients for the delivery of the Orders.	Platforma Bolt Food	platforma pro doručování provozovaná společností Bolt jako služba informační společnosti, která (i) umožňuje Partnerovi nabízet zboží s možností doručení Klientům a uzavírat kupní Smlouvy na prodej zboží Klientům, (ii) umožňuje Klientům zadávat objednávky na zboží u Partnera, uzavírat kupní Smlouvy na straně Klienta a sjednávat doručení objednávky rozvozovým Partnerem, a (iii) umožňuje rozvozovému Partnerovi nabízet Klientům doručovací služby za účelem doručování objednávek.
Client	means any User of the Bolt Food Platform that has placed an Order and enters into a Sales Agreement with the Partner and a Delivery Agreement with the Delivery Partner (if applicable). Bolt Business Customer shall have the same rights as the Client has under these General Terms with regards to the following: i) the invoice or receipt regarding the Order shall be issued to the Bolt Business Customer along with any refund (if applicable) and ii) the Bolt Business Customer can request information, raise complaints	Klient	jakýkoli uživatel Platformy Bolt Food, který zadal objednávku a uzavřel kupní Smlouvu s Partnerem a případně Smlouvu o poskytnutí doručovací služby s rozvozovým Partnerem (je-li to relevantní). Zákazník Bolt Business má stejná práva jako Klient na základě těchto všeobecných obchodních podmínek, pokud jde o následující: i) Zákazníkovi Bolt Business bude vystavena faktura nebo stvrzenka týkající se objednávky spolu s případným vrácením peněz (pokud je to relevantní), a ii)

	and submit claims in relation to the Order placed through the Bolt Business Feature.		Zákazník Bolt Business může požadovat poskytnutí informací, vznášet stížnosti a podávat reklamace v souvislosti s objednávkou zadanou přes Funkci Bolt Business.
Confidential Information	means know-how, trade secrets and other information of a confidential nature disclosed by one party to the other party (including, without limitation, all proprietary technical, industrial and commercial information, customers' and suppliers' data and techniques in whatever form held) as well as any information regarding: (i) the business; and (ii) the contents of the Agreement.	Důvěrné informace	know-how, obchodní tajemství a další informace důvěrné povahy sdělené jednou smluvní stranou druhé smluvní straně (zejména veškeré proprietární technické, průmyslové a obchodní informace, údaje o zákaznících a dodavatelích a technické postupy, a to bez ohledu na formu, v níž jsou vedeny, a veškeré informace týkající se: (i) obchodní činnosti a (ii) obsahu Smlouvy.
Delivery Agreement	means the agreement between the Client and the Delivery Partner for the delivery of the Order, concluded through the Bolt Food Platform.	Smlouva o poskytnutí doručovacích služeb	Smlouva o doručení objednávky uzavřená mezi Klientem a rozvozovým Partnerem přes Platformu Bolt Food.
Delivery and Takeaway	means a solution of the Bolt Food Platform that (i) enables the Users to place Orders of Goods and enter into Sales Agreements with the Partner and (ii) enables the Clients to arrange the delivery of the Order and enter into a Delivery Agreement with the Delivery Partner (if applicable) through the Bolt Food Platform.	Doručení a osobní odběr	znamená řešení Platformy Bolt Food, které (i) umožňuje uživatelům zadávat objednávky zboží a uzavírat kupní Smlouvy s Partnerem a (ii) umožňuje Klientům sjednat doručení objednávky a uzavřít Smlouvu o doručení s doručovacím Partnerem (je-li to relevantní) prostřednictvím Platformy Bolt Food.
Delivery Fee	means the fee for the delivery services related to an Order, that the Client pays to the Partner under the Delivery Agreement in case the Partner wants to offer its own delivery services to the Client.	Poplatek za doručení	znamená poplatek za doručovací služby související s objednávkou, který Klient hradí Partnerovi na základě Smlouvy o doručování v případě, že Partner chce Klientovi nabídnout své vlastní doručovací služby.
Delivery Partner	means any sole entrepreneur or legal entity who has registered on the Bolt Food Platform as a	Rozvozový Partner	každá OSVČ nebo právnická osoba, která se zaregistrovala na Platformě Bolt Food jako

	provider of the delivery service with respect to Goods ordered through the Bolt Food Platform. All Delivery Partners act as business users of the Bolt Food Platform in accordance with Regulation (EU) 2019/1150.		poskytovatel doručovací služby v souvislosti se zbožím objednaným prostřednictvím Platformy Bolt Food. Všichni rozvozoví Partneri působí jako obchodní uživatelé Platformy Bolt Food v souladu s nařízením (EU) 2019/1150.
Drop-Off Location	means the address indicated on the Order, where the Client wishes to receive the ordered Goods.	Místo předání	adresa uvedená v objednávce, na které si Klient přeje objednané zboží obdržet.
General Terms	means these general terms applicable to the Agreement and generally to the legal relationship between Bolt and the Partner in the course of using the Bolt Food Platform.	Všeobecné obchodní podmínky	tyto všeobecné obchodní podmínky vztahující se na Smlouvu a obecně na právní vztah mezi společnostmi Bolt a Partnerem v průběhu používání Platformy Bolt Food.
Goods	means any goods that the Partner sells.	Zboží	jakékoli zboží, které Partner prodává.
Goods Price	means the price (VAT included) that the Client has to pay to the Partner for the ordered Goods.	Cena zboží	cena (vč. DPH), kterou je Klient povinen uhradit Partnerovi za objednané zboží.
Minimum Order Value	means the amount determined by the Bolt Food Platform which indicates the minimum Goods Price from which the Small Order Fee does not apply. Certain Goods may be excluded from contributing towards the Minimum Order Value.	Minimální hodnota objednávky	částka stanovená na Platformě Bolt Food, která udává minimální cenu zboží, při níž se neuplatní Poplatek za malou objednávku. Některé Zboží může být vyloučeno ze započítání do Minimální hodnoty objednávky.
Opening Hours	means the whole time period of a day during which the Partner accepts Orders and prepares Goods for pick-up by a Delivery Partner or directly by a Client (the Opening Hours indicated in the Bolt Food Platform may differ from the opening hours of the Partner's establishment).	Otevírací doba	doba v průběhu dne, kdy Partner přijímá objednávky a připravuje jídla k vyzvednutí rozvozovým Partnerem nebo přímo Klientem (otevírací doba uvedená na Platformě Bolt Food se může lišit od otevírací doby provozovny Partnera).
Order	means the order of Goods that the Client has placed with the Partner.	Objednávka	objednávka zboží, kterou Klient zadal u Partnera.

Order Price	means the price that the Client has to pay for the purchase and delivery (if applicable) of the Order.	Cena objednávky	cena, kterou musí Klient zaplatit za nákup a případně za doručení objednávky.
Partner	means the operator of any restaurant or store that Bolt has concluded an Agreement with and where relevant, each and every establishment through which the operator conducts its business on the Bolt Food Platform.	Partner	provozovatel restaurace nebo obchodu, s nímž společnost Bolt uzavřela Smlouvu, popř. každá provozovna, přes níž provozovatel provádí svoji obchodní činnost na Platformě Bolt Food.
Partner's Content	means Partner's name and trade mark and all materials, such as the Partner's menu and the photos of Goods provided to Bolt under this Agreement.	Obsah Partnera	název a obchodní značka Partnera a veškeré materiály, jako je například jídelní lístek Partnera a fotografie zboží, které byly společnosti Bolt poskytnuty na základě této Smlouvy.
Partner Specific Conditions	means the variations from the General Terms and Schedules regarding the Partner, as set out in the Special Terms (if applicable).	Zvláštní podmínky pro daného Partnera	ujednání odchylná od všeobecných obchodních podmínek a příloh ohledně Partnera, jak je uvedeno ve zvláštních podmínkách (pokud se použijí).
Sales Agreement	means the agreement between the Client and the Partner for the sale of Goods in accordance with the Order.	Kupní Smlouva	Smlouva uzavřená mezi Klientem a Partnerem o prodeji zboží na základě objednávky.
Service Fees	means the fees payable by the Partner according to Section 6.	Poplatky za služby	poplatky, které je Partner povinen hradit podle bodu 6.
Small Order Fee	means the fee payable by the Client to the Partner in case the Partner provides its own delivery services, determined by the Bolt Food Platform and applied to Orders that do not meet the Minimum Order Value in accordance with Section 6.	Poplatek za malou objednávku	znamená poplatek, který je Klient povinen zaplatit Partnerovi v případě, že Partner zajišťuje doručovací služby sám. Tento poplatek je stanoven Platformou Bolt Food a vztahuje se na Objednávky, které nedosahují Minimální hodnoty objednávky v souladu s článkem 6.
Special Terms	means the special terms under which the Agreement is	Zvláštní podmínky	zvláštní podmínky, za nichž byla Smlouva uzavřena uzavřena

	concluded (if applicable).		(pokud se použijí).
User	means any person that uses the services of the Bolt Food Platform either through a registered user account or as a guest user without an account.	Uživatel	znamená jakoukoli osobu, která používá služby Platformy Bolt Food prostřednictvím registrovaného uživatelského účtu nebo jako host bez účtu.

2. LEGAL FRAMEWORK

2.1. Bolt Food Platform enables the Partner to solicit Orders of Goods from the Clients, which will be delivered to the Clients by the Delivery Partners at Drop-Off Location or handed over to the Clients at the Partner's establishment.

2.2. For the sale of Goods through the Bolt Food Platform, a Sales Agreement is concluded directly between the Client and the Partner. For the delivery of the Order, the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Delivery Partner. In case the Client wishes the Order to be delivered by the Delivery Partner, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and the Delivery Partner and an Order confirmation is sent to the Client. In case of self pick-up by the Client, the Sales Agreement is deemed to be concluded from the moment that the Order is accepted by the Partner and an Order confirmation is sent to the Client. The Sales Agreement is concluded through an offer and acceptance model based on the Client's Order under the local laws. The Partner will be liable for the Goods (and production of Goods, if applicable) according to the Sales Agreement and the Delivery Partner will be liable for the delivery of the Order according to the Delivery Agreement.

2.3. By operating the Bolt Food Platform, Bolt acts only as a provider of the information society service and is neither a party to the Sales Agreement or the Delivery Agreement. Bolt is not the provider of the Goods or delivery services and is not liable in any way for the performance of the Sales Agreement or the Delivery Agreement.

2. PRÁVNÍ RÁMEC

2.1. Platforma Bolt Food umožňuje Partnerovi přijímat od Klientů objednávky na zboží, které Klientům doručí rozvozoví Partneri na Místo předání, nebo jsou předány Klientům v provozovně Partnera.

2.2. Kupní Smlouva na prodej zboží prostřednictvím Platformy Bolt Food se uzavírá přímo mezi Klientem a Partnerem. Co se týče doručení objednávky, Klient uzavírá Smlouvu o poskytnutí doručovací služby přímo s rozvozovým Partnerem. V případě, že si Klient přeje doručení objednávky rozvozovým Partnerem se kupní Smlouva považuje za uzavřenou od okamžiku, kdy objednávku přijme Partner a rozvozový Partner a potvrzení objednávky bude odesláno Klientovi. V případě, že si Klient přeje sám vyzvednout objednávku, se kupní Smlouva považuje za uzavřenou od okamžiku, kdy objednávku přijme Partner a Klientovi je odesláno potvrzení objednávky. Kupní Smlouva se uzavírá prostřednictvím modelu nabídky a akceptace na základě objednávky Klienta podle místních zákonů. Partner bude odpovědný za přípravu zboží podle kupní Smlouvy a rozvozový Partner bude odpovědný za doručení objednávky podle Smlouvy o poskytnutí doručovací služby.

2.3. Při provozu Platformy Bolt Food společnost Bolt jedná pouze jako poskytovatel služby informační společnosti a není stranou kupní Smlouvy ani Smlouvy o poskytnutí doručovací služby. Společnost Bolt není poskytovatelem zboží ani doručovacích služeb a nenese žádnou odpovědnost za plnění kupní Smlouvy ani Smlouvy o poskytnutí doručovací služby.

2.4. The Partner hereby authorises Bolt to act as the Partner's commercial agent in relation to any Sales Agreements and Delivery Agreements (if applicable). The Partner hereby grants Bolt a right to negotiate the Sales Agreement and (where applicable in accordance with Section 2.5) the Delivery Agreement with the Client, including, but not limited to, collect the Goods Price, Delivery Fee (where applicable) or other fees payable by the Client and the Bolt Business Customer to the Partner under the Sales Agreement and (where applicable in accordance with Section 2.5) the Delivery Agreement and to forward the relevant funds to the Partner in line with this Agreement. The Partner acknowledges that the payment obligation of the Client arising from the Sales Agreement and (where applicable) from the Delivery Agreement is deemed to be fulfilled when the payment is credited onto the bank account of Bolt or, as the case may be, when the Client has paid the Goods Price in full to the Delivery Partner in cash upon the delivery of the Order or the Client has paid the Goods Price in full directly to the Partner at the Partner's establishment.

2.5. In case the Partner wants to offer its own delivery services to the Client for the delivery of the Goods, the Client enters into a Delivery Agreement directly with the Partner and the conditions applicable to Delivery Partners under these General Terms apply to the Partner in respect of the Delivery Agreement. The Partner shall attend and where relevant, shall ensure that its employees and/or contractors shall attend, training(s), pass appropriate exam(s) and maintain all licences, permits, registrations and approvals required for the lawful provision of service(s) pursuant to Delivery Agreements under applicable law. Furthermore, the Partner shall make certain before each delivery of food that the thermo-bag is clean and in good order and is used in a manner that ensures food and health safety and prevents the contamination of food.

2.6. All Partners acting on the Bolt Food Platform

2.4. Partner tímto pověřuje společnost Bolt, aby jednala jako jeho obchodní zástupce ve vztahu ke kupním Smlouvám, resp. Smlouvám o poskytnutí doručovací služby. Partner tímto uděluje společnosti Bolt právo jednat s Klientem o kupní Smlouvě, resp. o Smlouvě o poskytnutí doručovací služby (v souladu s bodem 2.5), zejména inkasovat cenu zboží, resp. Poplatek za doručení nebo jiné poplatky splatné Klientem či Zákazníkem Bolt Business Partnerovi podle kupní Smlouvy, resp. Smlouvy o poskytnutí doručovací služby (v souladu s bodem 2.5), a převést příslušné finanční prostředky Partnerovi v souladu s touto Smlouvou. Partner bere na vědomí, že platební povinnost Klienta vyplývající z kupní Smlouvy, resp. Smlouvy o poskytnutí doručovací služby se považuje za splněnou okamžikem připsání platby na bankovní účet společnosti Bolt, popř. okamžikem, kdy Klient uhradí cenu zboží v plné výši rozvozovému Partnerovi v hotovosti při doručení objednávky nebo kdy Klient uhradí cenu zboží v plné výši Partnerovi v provozovně Partnera.

2.5. V případě, že Partner chce Klientovi nabídnout vlastní doručovací služby pro doručení Zboží, uzavře Klient Smlouvu o doručení přímo s Partnerem a na Partnera se ve vztahu ke Smlouvě o poskytování doručovací služby vztahují podmínky platné pro rozvozové Partnery podle těchto Všeobecných podmínek. Partner je povinen se zúčastnit školení, složit příslušnou zkoušku či zkoušky a mít v platnosti všechny licence, povolení, registrace a schválení, které jsou nezbytné podle smluv o poskytnutí doručovací služby podle platných právních předpisů, popř. zajistit, aby výše uvedené absolvovali jeho zaměstnanci a/nebo smluvní Partneri. Partner se dále musí před každým rozvozem potravin ujistit, že termoobaly jsou čisté a v dobrém stavu a jsou používány způsobem, který zajišťuje bezpečnost potravin a ochranu zdraví a zabraňuje kontaminaci potravin.

2.6. Všichni Partneri působící na Platformě Bolt

shall be considered traders within the meaning of Directive (EU) 2005/29.

Food se považují za obchodníky ve smyslu směrnice (EU) 2005/29.

2.7. Bolt is entitled to share with the relevant tax authorities any information required under Council Directive (EU) 2021/514 (DAC7), including but not limited to any consideration paid or credited to the Partner in connection with the activities carried out through the Bolt Food Platform. Where the Partner does not provide the information required under the Directive referred to above, Bolt is entitled to (i) terminate the Agreement, (ii) prevent the Partner from re-registering on Bolt Food Platform and (iii) withhold the payment under Section 7 to the Partner as long as the Partner does not provide the information requested.

2.7. Společnost Bolt je oprávněna s příslušnými orgány daňové správy sdílet informace vyžadované Směrnicí Rady (EU) 2021/514 (DAC7), zejména včetně protiplnění hrazeného nebo připsovaného Partnerovi ve spojení s činnostmi realizovanými prostřednictvím Platformy Bolt Food. Pokud Partner neposkytne informace vyžadované Směrnicí uvedenou výše, je společnost Bolt oprávněna ukončit Smlouvu, (ii) zablokovat opětovnou registraci Partnera v rámci Platformy Bolt Food a (iii) zdržet platbu Partnerovi dle bodu 7, dokud Partner požadované informace neposkytne.

2.8. The Partner must provide Bolt with all information and documentation required under EU Regulation 2022/2065 (Digital Services Act) and Council Directive 2021/514 (DAC7), and must ensure that such information remains accurate and up to date. The Partner shall promptly notify Bolt of any changes, giving reasonable notice to allow Bolt to update its records and ensure compliance with its legal and operational obligations. This includes, but is not limited to: full name, address, email, phone number, payment account details, company information, and TIN and/or VAT number. To the maximum extent permitted by law, Bolt shall not be liable for any loss, damage, cost, or claim arising from the Partner's failure to provide accurate or updated information.

2.8. Partner je povinen poskytnout společnosti Bolt veškeré informace a dokumenty požadované podle nařízení EU 2022/2065 (Zákon o digitálních službách) a směrnice Rady 2021/514 (DAC7) a zajistit, aby tyto informace byly přesné a aktuální. Partner je povinen bez zbytečného odkladu informovat Bolt o jakýchkoli změnách a poskytnout přiměřené oznámení, které Bolt umožní aktualizovat své záznamy a zajistit soulad s právními a provozními povinnostmi. To zahrnuje mimo jiné: celé jméno, adresu, e-mail, telefonní číslo, platební údaje, informace o společnosti a daňové identifikační číslo a/nebo DIČ. V maximálním rozsahu povoleném zákonem nenese společnost Bolt odpovědnost za jakoukoli ztrátu, škodu, náklady nebo nároky vyplývající z toho, že Partner neposkytl přesné nebo aktuální informace.

2.9. Bolt gives the Partner the right to fully manage the Partner's account on the Bolt Food Platform, which, in the case of the sale of alcoholic beverages and any other products the sale of which is regulated by applicable law, is considered to be the online shop of the Partner. The Partner is fully responsible for the management of the Partner's account, the provision of information in it and compliance with the legislation relating to the sale, provision or promotion of alcoholic beverages and any

2.9. Bolt uděluje Partnerovi právo plně spravovat účet Partnera na Platformě Bolt Food, který se v případě prodeje alkoholických nápojů a jakýchkoli jiných produktů, jejichž prodej je regulován příslušnými právními předpisy, považuje za internetový obchod Partnera. Partner nese plnou odpovědnost za správu účtu Partnera, za poskytování informací v něm a za dodržování právních předpisů týkajících se prodeje, poskytování nebo propagace alkoholických nápojů a jakýchkoli jiných

other products the sale of which is regulated by the applicable law. The Partner shall ensure that the sale and promotion of alcoholic beverages and any other regulated products is carried out in compliance with all requirements applicable to the sale and promotion of alcoholic beverages and any other applicable local law, and shall ensure that the information about alcoholic beverages or any other regulated products disseminated on the Bolt Food Platform complies with all requirements applicable to the promotion (including advertising) of alcoholic beverages or any other regulated products. If applicable, the Partner authorises Bolt and/or the Delivery Partner to perform specific activities pertaining to the Partner's responsibilities in selling alcoholic beverages or any other regulated products, in accordance with applicable local laws. These activities include verifying the minimum legal drinking age of the Client and ensuring compliance with the permitted hours for alcohol sales. The Partner shall be fully responsible for, and shall indemnify Bolt against any allegations, claims, complaints or other matters from regulatory authorities or other third parties in relation to the sale, provision or promotion (including advertising) of alcoholic beverages or any other regulated products, in accordance with Section 12 of these General Terms.

3. PLACEMENT OF ORDERS

- 3.1.** When the Client has placed an Order, the Partner ensures that the confirmation of the Order will be decided within the time period provided in Schedule 1 (Service Level Requirements).
- 3.2.** In the event that the Partner cannot provide the Goods as requested in the Order, the Partner shall not confirm the Order in the Bolt Food Platform, unless an auto-acceptance function is enabled, in which case requirements in Schedule 1 (Service Level Requirements) of these General Terms shall be followed.

produktů, jejichž prodej je regulován příslušnými právními předpisy. Partner zajistí, aby prodej a propagace alkoholických nápojů a jakýchkoli jiných regulovaných produktů probíhaly v souladu se všemi požadavky vztahujícími se na prodej a propagaci alkoholických nápojů a s jakýmikoli jinými příslušnými místními právními předpisy, a zajistí, aby informace o alkoholických nápojích nebo jakýchkoli jiných regulovaných produktech šířené na Platformě Bolt Food splňovaly všechny požadavky vztahující se na propagaci (včetně reklamy) alkoholických nápojů nebo jakýchkoli jiných regulovaných produktů. Je-li to relevantní, Partner zmocňuje společnost Bolt a/nebo Rozvozového Partnera k provádění konkrétních činností souvisejících s povinnostmi Partnera při prodeji alkoholických nápojů nebo jakýchkoli jiných regulovaných produktů v souladu s příslušnými místními právními předpisy. Tyto činnosti zahrnují ověření minimálního zákonného věku Klienta pro konzumaci alkoholu a zajištění dodržování povolených hodin pro prodej alkoholu. Partner nese plnou odpovědnost za jakákoli obvinění, nároky, stížnosti nebo jiné záležitosti ze strany regulačních orgánů nebo jiných třetích stran v souvislosti s prodejem, poskytováním nebo propagací (včetně reklamy) alkoholických nápojů nebo jakýchkoli jiných regulovaných produktů a odškodní za ně společnost Bolt, a to v souladu s článkem 12 těchto Všeobecných podmínek.

3. ZADÁVÁNÍ OBJEDNÁVEK

- 3.1.** Jakmile Klient zadá objednávku, Partner zajistí, aby bylo o potvrzení objednávky rozhodnuto ve lhůtě stanovené v příloze č. 1 (Požadavky na úroveň služeb).
- 3.2.** V případě, že Partner nemůže zajistit zboží dle požadavku v objednávce, Partner objednávku na Platformě Bolt Food nepotvrdí, a to s výjimkou případu zapnutí funkce automatického přijetí objednávky, kdy se postupuje podle pravidel uvedených v příloze č. 1 (Požadavky na úroveň služeb)

3.3. The Partner shall procure that the Orders are monitored in a constant manner during the Opening Hours of the Partner's establishment, in accordance with the requirements in Schedule 1.

4. FULFILMENT OF ORDERS

4.1. The Partner will be ready to launch the provision of services under the Bolt Food Platform from the moment of signing the Agreement, unless otherwise agreed between the parties. The detailed requirements and instructions for the handling of Orders are provided in Schedule 1 (Service Level Requirements) to these General Terms.

4.2. The Partner shall use its best endeavours to ensure the availability of all Goods that are displayed on the Bolt Food Platform. In the event that the Partner is or is likely to become unable to fulfil the Orders, the Partner will cease to accept any further Orders and mark itself as offline on the Bolt Food Platform until readiness to fulfil the Orders is restored.

4.3. The Partner shall ensure that the Goods comply with the Order of the Client. The Partner shall use its best endeavours to comply with specific instructions and requests of the Client, if applicable.

4.4. The Order shall be ready for pick-up by the Delivery Partner or by the Client within the timeframe specified in Schedule 1 (Service Level Requirements). The Partner has a right to opt-in and opt-out from the take-away function (i.e. self pick-up by the Client) at any time. The Partner shall make sure that a right Order is picked up by the Delivery Partner. In case the Delivery Partner picks up a wrong order, Bolt may deduct the Order Price from the weekly payment between Bolt and the Partner. If the Order is not prepared within the timeframe specified in Schedule 1, Bolt may make deductions from the weekly payout. The amount of the deduction will depend on the length of the deviation from the specified timeframe and will not exceed the Goods Price.

3.3. Partner je povinen zajistit, aby byly během otevírací doby provozovny Partnera objednávky neustále sledovány v souladu s požadavky uvedenými v příloze č. 1.

4. PLNĚNÍ OBJEDNÁVEK

4.1. Partner bude připraven spustit poskytování služeb na Platformě Bolt Food od okamžiku podepsání Smlouvy, nebude-li mezi smluvními stranami ujednáno jinak. Podrobné požadavky a pokyny pro zpracování objednávek jsou uvedeny v příloze č. 1 (Požadavky na úroveň služeb) těchto všeobecných obchodních podmínek.

4.2. Partner musí vynaložit maximální úsilí k tomu, aby zajistil dostupnost všeho zboží, které je zobrazené na Platformě Bolt Food. V případě, že Partner není schopen nebo pravděpodobně přijde o svoji schopnost plnit objednávky, přestane přijímat další objednávky a označí se na Platformě Bolt Food jako „offline“, dokud nebude znovu schopen objednávkou plnit.

4.3. Partner je povinen zajistit, aby zboží odpovídalo objednavce Klienta. Partner je povinen vynaložit maximální úsilí k tomu, aby vyhověl případným konkrétním pokynům a požadavkům Klienta.

4.4. Objednávka musí být připravena k vyzvednutí rozvozem Partnerem nebo přímo Klientem ve lhůtě stanovené v příloze č. 1 (Požadavky na úroveň služeb). Partner má právo kdykoli se přihlásit nebo odhlásit z využívání funkce "take-away" (tj. umožnění vlastního vyzvednutí objednávky přímo Klientem). Partner je povinen zajistit, aby rozvozem Partner vyzvedl správnou objednávku. V případě, že rozvozem Partner vyzvedne nesprávnou objednávku, může společnost Bolt odečíst cenu objednávky z týdenní platby mezi společnostmi Bolt a Partnerem. Pokud není Objednávka připravena ve lhůtě uvedené v Příloze 1, může společnost Bolt provést srážky z týdenní výplaty. Výše srážky bude záviset na délce odchylky od stanovené lhůty a nepřesáhne Cenu zboží.

- 4.5.** The Partner shall ensure that the ordered Goods are properly packaged (incl. in accordance with all food safety requirements in case the Goods contain food), taking into account that the Delivery Partner or the Client will only be required to pick-up a packaged Order. In case the Goods contain food, the Delivery Partner will also be required to place it into the thermo-bag for delivery. The packaging may not include any logos of the competitors of Bolt. The packaging may not include any advertising material of third parties (incl. the competitors of Bolt), unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.
- 4.5.** Partner je povinen zajistit, aby bylo objednané zboží řádně zabaleno (mimo jiné v souladu se všemi požadavky na bezpečnost potravin v případě, že zboží obsahuje jídlo) s tím, že rozvozový Partner, nebo Klient bude povinen vyzvednout pouze zabalenou objednávku a v případě, že zboží obsahuje jídlo, je rozvozový Partner povinen uložit ji do termotašky k doručení. Na balení nesmí být žádná loga konkurentů společnosti Bolt. Na obalech nesmí být uvedeny žádné propagační materiály třetích stran (vč. konkurentů společnosti Bolt), není-li ve zvláštních podmínkách pro daného Partnera ujednáno jinak.
- 4.6.** The Partner ensures that the Goods:
- 4.6.** Partner zajišťuje, aby bylo zboží v tomto stavu:
- 4.6.3.** correspond to the description of the Goods on the Bolt Food Platform (including indications that particular Goods are gluten or nut free or suitable for vegetarians or vegans in case Goods contain food);
- 4.6.1.** odpovídá popisu zboží uvedenému na Platformě Bolt Food (včetně uvedení, že konkrétní zboží je bez lepku či bez ořechů nebo je vhodné pro vegetariány či vegany v případě, že zboží obsahuje jídlo);
- 4.6.4.** are not harmful to health or the environment;
- 4.6.2.** není škodlivé pro zdraví či životní prostředí;
- 4.6.5.** are not deemed to be illegal under the applicable laws or otherwise contravene General Terms;
- 4.6.3.** není považováno za nezákonné podle platných zákonů, ani žádným jiným způsobem neporušuje všeobecné obchodní podmínky;
- 4.6.6.** have been properly cooked or prepared and are otherwise safe, of high quality, fit for transportation and consumption and at an appropriate temperature for consumption by the Client in case the Goods contain food;
- 4.6.4.** bylo řádně uvařeno či připraveno a je v ostatních ohledech bezpečné, kvalitní, vhodné k přepravě a spotřebě a v teplotě vhodné ke spotřebě Klientem, v případě, že zboží obsahuje jídlo;
- 4.6.7.** comply with all applicable requirements for the preparation/production and packaging at all times (including as reasonably required to withstand the delivery process);
- 4.6.5.** za každých okolností splňuje všechny požadavky vztahující se na přípravu/výrobu a balení (včetně situací, kdy je to přiměřené nezbytné ke zvládnutí doručovacího procesu);
- 4.6.8.** correspond to the greatest extent possible to the photography uploaded on the Bolt Food Platform.
- 4.6.6.** v maximální možné míře odpovídá fotografii nahrané na Platformě Bolt Food.
- 4.7.** The Partner must promptly notify Bolt if the Partner becomes aware of any illegal Goods listed on the Bolt Food Platform.
- 4.7.** Partner je povinen neprodleně informovat společnost Bolt, pokud se dozví o jakémkoli nezákonném zboží uvedeném na Platformě Bolt Food.
- 4.8.** Bolt shall have the right to inspect the process
- 4.8.** Společnost Bolt má právo kdykoli provést

of the provision of services by the Partner at any time.

kontrolu postupu při poskytování služeb Partnerem.

4.9. Bolt has the right to cancel the Order made through Bolt Food Platform unilaterally:

4.9. Společnost Bolt má právo jednostranně zrušit objednávku provedenou prostřednictvím Platformy Bolt Food:

4.9.3. if the Client has requested to cancel the Order before the Partner has accepted the Order. In such cases the Partner is not entitled to any fees under the Section 7;

4.9.1. pokud Klient požádal o zrušení objednávky před tím, než Partner objednávku přijal. V takovém případě nemá Partner nárok na žádné poplatky podle článku 7;

4.9.4. before a preparation notification has been sent to the Partner. In such cases the Partner is not entitled to any fees under the Section 7;

4.9.2. před odesláním oznámení o tom, že je objednávka připravená, Partnerovi. V takových případech nemá Partner nárok na žádné poplatky podle článku 7;

4.9.5. if the Client has requested to cancel the Order before the Partner has started preparing the Order. In such cases the Partner is not entitled to any fees under the Section 7;

4.9.3. pokud Klient požádal o zrušení objednávky před tím, než Partner začal objednávku připravovat. V takovém případě nemá Partner nárok na žádné poplatky podle článku 7;

4.9.6. if the Client has requested Order cancellation after the Partner has started preparing the Order and the estimated time of delivery of the Order according to the Bolt Food Platform has not been exceeded. In such cases the Partner is entitled to the fees under Section 7 of the General Terms, except for Goods that do not require preparation by the Partner as per the Order (e.g. canned or bottled drinks, retail products);

4.9.4. pokud Klient požádal o zrušení objednávky poté, co Partner začal objednávku připravovat a před uplynutím předpokládané doby doručení objednávky podle Platformy Bolt Food. V takovém případě má Partner nárok na poplatky podle článku 7 všeobecných obchodních podmínek, a to s výjimkou zboží, které dle objednávky nevyžaduje přípravu Partnerem (např. nápoje v plechovkách nebo lahvích, maloobchodní produkty);

4.9.7. if the Client has requested to cancel the Order after the Partner has started preparing the Order and after the estimated time of delivery of the Order according to the Bolt Food Platform has been exceeded. If the estimated time of delivery was exceeded due to the Partner's fault then the Partner is not entitled to any fees under Section 7 of the General Terms. In such cases Bolt has the right to charge the Partner for the cost of the delivery; or

4.9.5. pokud Klient požádal o zrušení objednávky poté, co Partner začal objednávku připravovat, a po uplynutí předpokládané doby doručení objednávky podle Platformy Bolt Food. Pokud byla předpokládaná doba doručení překročena z důvodů na straně Partnera, nemá Partner nárok na žádné poplatky podle článku 7 všeobecných obchodních podmínek. V takovém případě má společnost Bolt právo účtovat Partnerovi náklady na doručení; nebo

4.9.8. before the Order has been picked up. In such cases the Partner is entitled to the fees under Section 7 of the General Terms, except for Goods that do not require preparation by the Partner as per the Order (e.g. canned or bottled drinks, retail products).

4.9.6. před vyzvednutím objednávky. V takovém případě má Partner nárok na poplatky podle článku 7 všeobecných obchodních podmínek, s výjimkou zboží, které Partner nemusí podle objednávky připravovat (např. nápoje v plechovkách nebo lahvích, maloobchodní

produkty).

- 4.10.** In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner warrants that during the course of providing the delivery service, it complies and where relevant, its employees and/or contractors who are providing the delivery service on behalf of the Partner, comply with all relevant laws and regulations applicable to the provision of delivery service to the Client.
- 4.10.** V případě, že doručovací služby poskytuje Partner, Partner zaručuje, že v průběhu poskytování doručovací služby dodržuje a případně jeho zaměstnanci a/nebo dodavatelé, kteří doručovací službu poskytují jménem Partnera, dodržují všechny příslušné právní předpisy vztahující se na poskytování doručovací služby Klientovi.
- 4.11.** Bolt may allow Partners to sell Goods by weight, offer replacement of Goods in the Order, and charge extra for packaging in case the Partner needs to use additional packaging to assemble the Order. In case the aforementioned solutions are used the price of Goods displayed to the Client on the Bolt Food Platform is only an estimate given by the Partner. To cover potential price differences, Bolt makes a temporary authorization on behalf of the Partner on the Client's payment card in the amount of an adjustment fee or adds an adjustment fee at checkout for cash payments. Before delivery or pickup, Partners must submit final weight, price, or packaging details to Bolt, which must also be reflected on the cash register/fiscal receipts (as required by applicable law) issued to the Client. Clients are charged only for the actual Goods/packaging they receive and if the adjustment fee does not cover the higher price difference, the Partner covers the price difference. The Partner is responsible for ensuring the accuracy of the final recorded weight, price, and packaging, and Bolt may deduct any undue fees from the Partner in case of discrepancies.
- 4.11.** Bolt může umožnit Partnerům prodávat Zboží podle hmotnosti, nabízet náhradu Zboží v Objednávce a účtovat dodatečný poplatek za balení v případě, že Partner musí k přípravě Objednávky použít další obaly. Pokud jsou použita výše uvedená řešení, cena Zboží zobrazená Klientovi na Platformě Bolt Food je pouze odhad poskytnutý Partnerem. Pro pokrytí možných cenových rozdílů provede Bolt dočasnou autorizaci jménem Partnera na platební kartě Klienta ve výši korekčního poplatku nebo přidá korekční poplatek při platbě v hotovosti. Před doručením nebo vyzvednutím musí Partneri předložit Bolt konečné údaje o hmotnosti, ceně nebo balení, které musí být rovněž uvedeny na pokladních / fiskálních dokladech (v souladu s platnými právními předpisy) vydaných Klientovi. Klienti platí pouze za skutečně obdržené Zboží/balení a pokud korekční poplatek nepokryje vyšší cenový rozdíl, rozdíl uhradí Partner. Partner je odpovědný za správnost konečně zaznamenané hmotnosti, ceny a balení a Bolt může Partnerovi odečíst jakékoli neoprávněné poplatky v případě nesrovnalostí.
- 4.12.** Bolt may allow Partners to offer Clients the option to apply the Partner's loyalty benefits to their Orders (e.g. by entering a loyalty card number) before payment. Bolt is not liable for any technical or non-technical errors affecting the application of loyalty benefits. Before delivery or pickup, the Partner must submit the final Goods Price (taking into account any discounts based on the loyalty benefits) to reflect it on the cash register/fiscal receipts (as required by applicable law) issued to the Client.
- 4.12.** Společnost Bolt může umožnit Partnerům nabídnout Klientům možnost uplatnit výhody z věrnostního programu Partnera na jejich Objednávky (např. zadáním čísla věrnostní karty) před provedením platby. Bolt nenese odpovědnost za jakékoli technické nebo netechnické chyby, které ovlivní uplatnění těchto výhod. Před doručením nebo vyzvednutím musí Partner společnosti Bolt předložit konečnou Cenu zboží (s přihlédnutím k případným slevám plynoucím z věrnostních

Bolt charges the Client only for the final Goods Price. The Partner is solely responsible for discrepancies between the receipt and the final price charged, and Bolt may deduct any undue charges from the Partner if inconsistencies arise.

výhod), aby byla uvedena na pokladních / fiskálních dokladech (v souladu s platnými právními předpisy) vydaných Klientovi. Bolt účtuje Klientovi pouze konečnou Cenu zboží. Partner nese výhradní odpovědnost za jakékoli nesrovnalosti mezi účtenkou a účtovanou konečnou cenou a Bolt je oprávněn odečíst jakékoli neoprávněné poplatky Partnerovi, pokud dojde k nesrovnalostem.

5. USE OF BOLT FOOD PLATFORM BY PARTNER

5.1. The Partner will gain access to the Bolt Food Platform through the user account. Each Partner is entitled to have only one account to use the Bolt Food Platform. If the Partner operates its business through several establishments, each establishment is provided a separate sub-account to use the Bolt Food Platform. The account details for the Partner (and if applicable, the establishments) will be communicated to the Partner separately.

5.2. The Partner shall ensure compliance with applicable laws upon performance of its services, including laws regarding the working conditions, protection and safety of employees and other members of the Partner's personnel.

5.3. All information regarding the Partner, the Partner's establishments, Goods and any promotions offered by the Partner to Users is uploaded to the Bolt Food Platform by the Partner in accordance with Section 5 of these General Terms, unless otherwise agreed with Bolt. The Partner is solely responsible for the information (incl. Goods Prices and indication of price reduction) uploaded on the Bolt Food Platform by the Partner itself or, as the case may be, by Bolt. Should the information uploaded to the Bolt Food Platform be incorrect, the Partner is obliged to amend this information itself in accordance with Section 5 of these General Terms or, as the case may be, to inform Bolt of inconsistencies in order for Bolt to amend incorrect information. The Partner is also obliged to provide Bolt with all data about

5. POUŽÍVÁNÍ PLATFORMY BOLT FOOD PARTNEREM

5.1. Partner bude mít přístup k Platformě Bolt Food prostřednictvím uživatelského účtu. Každý Partner je oprávněn mít pouze jeden účet k používání Platformy Bolt Food. Pokud Partner podniká prostřednictvím několika provozoven, obdrží každá provozovna samostatný podúčet na používání Platformy Bolt Food. Údaje účtu Partnera (popř. provozoven) budou sděleny Partnerovi samostatně.

5.2. Partner je povinen zajistit dodržování platných právních předpisů při poskytování svých služeb, včetně právních předpisů týkajících se pracovních podmínek, bezpečnosti a ochrany zdraví zaměstnanců a ostatních členů personálu Partnera.

5.3. Veškeré informace o Partnerovi, jeho provozovnách, zboží a jakýchkoli propagačních akcích nabízených Partnerem uživatelům nahrává Partner na Platformu Bolt Food v souladu s oddílem 5.14 těchto všeobecných podmínek, pokud se se společností Bolt nedohodne jinak. Za informace (vč. cen zboží a uvedení snížení cen) nahrané na Platformu Bolt Food sám Partner, případně společnost Bolt, odpovídá výhradně Partner. Pokud jsou informace nahrané na Platformu Bolt Food nesprávné, je Partner povinen tyto informace sám upravit v souladu s bodem 5 těchto Všeobecných podmínek nebo případně informovat společnost Bolt o nesrovnalostech, aby společnost Bolt nesprávné informace upravila. Partner je rovněž povinen poskytnout společnosti Bolt veškeré údaje týkající se jídla,

food which is mandatory under the local laws. All information provided by the Partner, including in particular the information regarding the Partner's Goods and Goods Prices and Opening Hours shall be accurate. The Partner shall also provide additional information regarding the Goods (ingredients and allergens in case the Goods contain food, etc), if the Client so requests by contacting the Partner.

5.4. For accepting and processing Orders through the Bolt Food Platform, the Partner shall either acquire a device on its own or buy / rent a device from Bolt. Bolt may ask for a deposit for the rented device from the Partner. The Partner procures that all rented devices and related equipment will be maintained in good order. Upon the termination of the Agreement, all rented devices and any other equipment provided by Bolt for using the Bolt Food Platform shall be returned to Bolt in good order, taking into account the normal wear and tear. Bolt may impose instructions on how to return the devices. If the Partner fails to return the rented devices and any other equipment, Bolt may impose a contractual penalty in the amount equivalent to the value of the device or keep the deposit if a deposit was applied. When necessary, Bolt and the Partner shall agree on the maintenance or the replacement of the rented devices.

5.5. Bolt is not liable for and does not commit to provide continuous tech-support for the effective functioning of the Bolt Food Platform on any device (incl. any operating system). The Partner undertakes to install and/or use all updates, upgrades or modules provided by Bolt. Bolt is not liable for any damages or loss of profit resulting from the failure to perform the obligation set out in this section.

5.6. The Partner shall at all times utilise good industry practices in the information technology industry with respect to comparable services to

jež jsou vyžadovány relevantními právními předpisy. Veškeré informace poskytnuté Partnerem, zejména informace týkající se zboží Partnera, cen zboží a provozní doby, musí být správné. Partner je taktéž povinen poskytnout další informace týkající se zboží (ingredience a alergeny v případě, že zboží obsahuje jídlo atd.), pokud se na něj Klient s tímto požadavkem obrátí.

5.4. Pro účely přijímání a zpracovávání objednávek prostřednictvím Platformy Bolt Food je Partner povinen si samostatně pořídit zařízení, nebo si zařízení koupit / vypůjčit od společnosti Bolt. Společnost Bolt může po Partnerovi požadovat zálohu na pronajaté zařízení. Partner zajistí, aby byla všechna vypůjčená zařízení a související vybavení udržována v dobrém stavu. Po ukončení Smlouvy musí být všechna pronajatá zařízení a veškeré další vybavení poskytnuté společností Bolt za účelem používání Platformy Bolt Food vráceno společnosti Bolt v řádném stavu, s přihlédnutím k běžnému opotřebení. Společnost Bolt může uložit pokyny, jak zařízení vrátit. Pokud Partner pronajatá zařízení či jakékoli další vybavení nevrátí, může společnost Bolt uložit smluvní pokutu ve výši odpovídající hodnotě zařízení nebo si ponechat zálohu, pokud byla uhrazena. V případě potřeby se společnost Bolt a Partner dohodnou na provedení údržby nebo na výměně vypůjčených zařízení.

5.5. Společnost Bolt nenese odpovědnost a nezavazuje se poskytovat nepřetržitou technickou podporu ohledně efektivního fungování Platformy Bolt Food na každém zařízení (včetně různých operačních systémů). Partner se zavazuje nainstalovat a/nebo používat všechny aktualizace, upgrady či moduly poskytnuté společností Bolt. Společnost Bolt nenese odpovědnost za žádnou škodu či ušlý zisk způsobenou nesplněním povinnosti uvedené v této části.

5.6. Partner je povinen za každých okolností uplatňovat postupy správné oborové praxe v oblasti informačních technologií uplatňované u

prevent the introduction of viruses into the Bolt Food Platform. If the Partner breaches the said obligation and a virus is found to have been introduced to the Bolt Food Platform as a result of a breach of the General Terms by the Partner, then the Partner shall (at its own cost) provide reasonable assistance to mitigate the effects of the virus and reimburse to Bolt all damages arising from the eradication and remedying of the Bolt Food Platform.

5.7. The Client may leave feedback and make complaints through the Bolt Food Platform. If the complaint relates to particular Goods the Client will be required to make such complaints within the specified time limit following the delivery of the Order: 48 hours for perishable Goods and 30 days for non-perishable Goods or in cases involving food safety issues. Bolt shall tend to the complaints at its own discretion and decide how to resolve them. Bolt, acting reasonably, may refund the Goods Price (or a part of it) to the Client at its own discretion and claim compensation for it from the Partner. If the Partner continues to receive complaints from the Clients, Bolt has the right to temporarily suspend the Partner from using the Bolt Food Platform or terminate the Agreement. Bolt has the right to establish a customer complaints and refund policy, that shall be a part of the General Terms and mandatory for compliance for the Partner.

5.8. The Partner shall at all times utilise high quality and high resolution photos for the displaying of Goods on the Bolt Food Platform. In case such photos do not fulfil the above mentioned requirements, Bolt reserves the right to refuse the uploading of the provided photos in the Bolt Food Platform and ask for replacements or upload equivalent or similar pictures at its own discretion.

5.9. Bolt is entitled to change, modify or discontinue either temporarily or permanently, the provision in whole or partially of the information society service by introducing

srovnatelných služeb, aby nedošlo k zavedení virů do Platformy Bolt Food. Pokud Partner výše uvedenou povinnost poruší a bude zjištěno, že byl na Platformu Bolt Food zaveden virus v důsledku toho, že Partner porušil všeobecné obchodní podmínky, bude Partner povinen (na své vlastní náklady) poskytnout přiměřenou součinnost v zájmu zmírnění dopadů viru a nahradit společnosti Bolt všechny škody vzniklé při odstraňování viru a zajišťování nápravy na Platformě Bolt Food.

5.7. Klient může zanechat zpětnou vazbu a podávat stížnosti přes Platformu Bolt Food. Pokud se reklamace týká konkrétního Zboží, je Klient povinen ji uplatnit ve stanovené lhůtě po doručení Objednávky: do 48 hodin v případě rychle se kazícího Zboží a do 30 dnů v případě trvanlivého Zboží nebo v případech týkajících se bezpečnosti potravin. Společnost Bolt se bude stížnostem věnovat dle svého vlastního uvážení a rozhodne o jejich řešení. Společnost Bolt může dle svého vlastního přiměřeného úsudku vrátit cenu zboží (nebo její část) Klientovi a požadovat po Partnerovi její kompenzaci. Pokud bude Partner i nadále dostávat stížnosti od Klientů, společnost Bolt bude mít právo dočasně zakázat Partnerovi Platformu Bolt Food používat nebo vypovědět Smlouvu. Společnost Bolt má právo vypracovat zásady pro řešení stížností zákazníků a vracení peněz, které budou součástí všeobecných obchodních podmínek, a Partner se jimi bude povinen řídit.

5.8. Partner je povinen vždy poskytnout k zobrazení zboží na Platformě Bolt Food kvalitní fotografie s vysokým rozlišením. V případě, že fotografie nesplňují výše uvedené požadavky, vyhrazuje si společnost Bolt právo odmítnout nahrát poskytnuté fotografie na Platformu Bolt Food a vyžádat si náhradní fotografie nebo nahrát obdobné fotografie dle svého vlastního uvážení.

5.9. Společnost Bolt je oprávněna buď dočasně nebo trvale změnit, upravit nebo ukončit úplné nebo částečné poskytování služby informační společnosti tím, že v libovolném okamžiku

and/or discontinuing some functionality of the Bolt Food Platform as well as altering in other ways or deleting the Bolt Food Platform at any given time. Bolt will communicate to Partners its decisions to discontinue functionality(ies) accordingly.

5.10. All content uploaded to the Bolt Food Platform is subject to the sole responsibility of the Partner, and Bolt is under no obligation to actively monitor or review such content under the Digital Services Act. Nevertheless, Bolt is entitled to remove any allegedly illegal content after the receipt of a notice regarding the existence of such content on the Bolt Food Platform. Should the Partner disagree with Bolt's decision on removal of the content, the Partner is solely responsible for proving that the content is not illegal or incompatible with these General Terms within Bolt's internal complaint-handling procedure.

5.11. For Goods covered by the General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, the Partner must ensure compliance with all applicable requirements, including proper labeling, instructions, and traceability. The Partners also have to ensure all required information (e.g. regarding the manufacturer of the Goods, safety information or product identifiers) is displayed on the Bolt Food Platform.

5.12. If any of the information the Partner provides to Bolt is deemed to be illegal content under applicable laws or otherwise contravenes these General Terms, Bolt reserves the right to:

5.12.3. remove, disable access or demote such content;

5.12.4. suspend, terminate or restrict any monetary payment due from Bolt to the Partner;

5.12.5. temporarily suspend the Partner from using the Bolt Food Platform or terminate this

zavede/ukončí poskytování některých funkcí Platformy Bolt Food, jakož i Platformu Bolt Food jiným způsobem pozměnění nebo odstranění. Společnost Bolt sdělí Partnerům své rozhodnutí ohledně ukončení funkčnosti(i) odpovídajícím způsobem.

5.10. Za veškerý obsah nahraný na Platformu Bolt Food nese výhradní odpovědnost Partner a společnost Bolt není povinna takový obsah aktivně monitorovat či kontrolovat podle Zákona o digitálních službách. Nicméně společnost Bolt je oprávněna odstranit jakýkoli údajně nezákonný obsah po obdržení oznámení o existenci takového obsahu na Platformě Bolt Food. Pokud Partner nesouhlasí s rozhodnutím společnosti Bolt obsah odstranit, je výhradně odpovědný za prokázání, že obsah není nezákonný nebo neslučitelný s těmito všeobecnými obchodními podmínkami v rámci interního postupu společnosti Bolt pro vyřizování stížností.

5.11. U Zboží, na které se vztahuje Obecné nařízení o bezpečnosti výrobků (EU) 2023/988, je Partner povinen zajistit soulad se všemi příslušnými požadavky, včetně správného označení, návodů k použití a sledovatelnosti. Partneri musí rovněž zajistit, aby veškeré požadované informace (např. o výrobci Zboží, bezpečnostní informace nebo identifikátory výrobků) byly zobrazeny na Platformě Bolt Food.

5.12. Pokud je některá z informací, které Partner poskytne společnosti Bolt, považována za nezákonný obsah podle platných zákonů nebo je jinak v rozporu s těmito všeobecnými obchodními podmínkami, společnost Bolt si vyhrazuje právo:

5.12.1. takový obsah odstranit, znemožnit k němu přístup nebo jej převést jinam;

5.12.2. pozastavit, zrušit nebo omezit jakoukoli platbu, kterou má společnost Bolt Partnerovi uhradit;

5.12.3. dočasně pozastavit možnost Partnera používat Platformu Bolt Food nebo tuto

Agreement.

Smlouvu vypovědět.

5.13. Bolt is entitled to suspend, for a reasonable period of time and after having issued a prior warning, the processing of notices and complaints submitted through the internal complaint-handling system by the Partners that frequently submit notices or complaints which are manifestly unfounded. While assessing the circumstances for the suspension, Bolt considers the following:

5.13.3. the absolute numbers of items of manifestly illegal content or manifestly unfounded notices or complaints, submitted within a month; and

5.13.4. the relative proportion of notices and complaints in relation to the total number of items of information provided or notices submitted within a month; and

5.13.5. the gravity of the misuse of the notice action mechanisms; and

5.13.6. (if applicable) the intention of the complainant for submitting manifestly unfounded complaints.

5.14. Bolt is entitled to suspend, for a reasonable period of time and after having issued a prior warning, the provision of information society services to the Partners that frequently provide manifestly illegal information on the Bolt Food Platform. While assessing the circumstances for suspension, Bolt considers the following:

5.14.3. the gravity of the false information provided; and

5.14.4. the nature of the illegal content; and

5.14.5. (if applicable) the intention of the Partner while providing such information.

5.15. As part of the Bolt Food Platform, Bolt upon its sole discretion may grant and thus revoke Partner's direct access to the so-called partners' portal, which enables Partner to populate, amend and otherwise change content on a Partner-dedicated section of the Bolt Food Platform.

5.13. Společnost Bolt je oprávněna na přiměřenou dobu a po předchozím upozornění pozastavit zpracování oznámení a stížností podaných prostřednictvím interního systému pro vyřizování stížností Partnery, kteří často podávají zjevně neopodstatněná oznámení či stížnosti. Při posuzování okolností pozastavení bere společnost Bolt v úvahu tyto skutečnosti:

5.13.1. absolutní počet položek se zjevně protiprávním obsahem nebo zjevně neopodstatněných oznámení nebo stížností, podaných během měsíce; a

5.13.2. relativní podíl oznámení a stížností v poměru k celkovému počtu poskytnutých informací nebo oznámení podaných během měsíce; a

5.13.3. závažnost zneužití mechanismů pro přijímání opatření v souvislosti s oznámeními; a

5.13.4. (pokud je to relevantní) záměr stěžovatele při podávání zjevně neopodstatněných stížností.

5.14. Společnost Bolt je oprávněna na přiměřenou dobu a po předchozím upozornění pozastavit poskytování služeb informační společnosti Partnerům, kteří na Platformě Bolt Food často poskytují zjevně nezákonné informace. Při posuzování okolností pozastavení bere společnost Bolt v úvahu tyto skutečnosti:

5.14.1. závažnost poskytovaných nepravdivých informací; a

5.14.2. povaha nezákonného obsahu; a

5.14.3. (pokud je to relevantní) záměr Partnera při poskytování takových informací.

5.15. Společnost Bolt může v rámci Platformy Bolt Food na základě vlastního uvážení Partnerovi udělit nebo zrušit přímý přístup do tzv. partnerského portálu, který Partnerovi umožňuje doplňovat, měnit, či jinak upravovat obsah v sekci Platformy Bolt Food věnované Partnerům.

5.15.3. The Partner hereby acknowledges that it is solely responsible for granting, changing, controlling and/or removing rights for its representatives to access the so-called partners' portal on behalf of the Partner.

5.15.4. The Partner hereby acknowledges that by enabling its representative to access the partners' portal on behalf of the Partner, it is granting its representative an access right to edit Partner's preferences and menus (incl. Goods Prices), configure campaigns and special offers, view Orders (incl. Order history), grant access to other users and/or take other actions available in the partners' portal.

5.15.5. The Partner hereby acknowledges that it is fully responsible for and bound by any amendments, updates or any other changes (including pricing) that any of its representatives, to whom Partner has granted access-rights, make to a content on a Partner-dedicated section of the Bolt Food Platform.

6. FEES

6.1. In consideration for Bolt's services as the agent for mediation of the Sales Agreements the Partner shall pay the Agency Fee to Bolt per every Order of the Client made through the Bolt Food Platform. The Agency Fee is calculated as the Agreed Percentage from the aggregate gross Goods Price earned by the Partner from the Orders placed through the Bolt Food Platform during a particular reference period.

6.2. Bolt may, at its sole discretion, change the Agreed Percentage from time to time on 30 days prior written notice to the Partner. If the Partner does not want to be bound by the revised Agency Fee, it may terminate the Agreement on 30 days written notice to Bolt and before the revised Agency Fee comes into effect. If the Partner issues a notice of termination of the Agreement before the revised Agency Fee comes into effect, it shall not be bound by the revised Agency Fee

5.15.1. Partner tímto výslovně bere na vědomí, že je výhradně zodpovědný za udělení, změnu, kontrolu a/nebo odebrání práv svých zástupců k přístupu do tzv. partnerského portálu jménem Partnera.

5.15.2. Partner tímto výslovně bere na vědomí, že tím, že vybranému zástupci umožní přístup do partnerského portálu jménem Partnera, uděluje tomuto zástupci přístupové právo ke změnám preferencí a nabídek Partnera (včetně cen zboží), konfiguraci kampaní a speciálních nabídek, prohlížení objednávek (včetně historie objednávek), k udělování přístupu dalším uživatelům a/nebo k provádění dalších akcí dostupných na partnerském portálu.

5.15.3. Partner tímto výslovně bere na vědomí, že je plně odpovědný a vázaný všemi dodatky, aktualizacemi, nebo jakýmkoliv jinými změnami (včetně cen), které jakýkoliv z jeho zástupců, kterým Partner udělil přístupové právo, učiní ohledně obsahu v sekci Platformy Bolt Food věnované Partnerům.

6. POPLATKY

6.1. Jako odměnu za služby společnosti Bolt jako zástupce pro zprostředkování kupních smluv bude Partner povinen platit společnosti Bolt Poplatek za zprostředkování za každou objednávku Klienta zadanou přes Platformu Bolt Food. Poplatek za zprostředkování se počítá jako Sjednaná procentní sazba z celkové hrubé ceny zboží, kterou si Partner vydělá plněním objednávek zadaných přes Platformu Bolt Food.

6.2. Společnost Bolt může dle vlastního uvážení a dle potřeby změnit Sjednanou procentní sazbu, a to na základě písemného oznámení Partnerovi učiněného alespoň 30 dní předem. Pokud si Partner nepřeje být vázán změněným Poplatkem za zprostředkování, může Smlouvu vypovědět formou písemné výpovědi s 30denní výpovědní lhůtou zaslané společnosti Bolt, a předtím, než změněný Poplatek za zprostředkování vstoupí v účinnost. Pokud Partner vypoví Smlouvu před datem účinnosti

notwithstanding that the effective date of termination of the Agreement is after the proposed effective date of the revised Agency Fee. In the absence of a termination notice, Partner shall be deemed to have accepted the revised Agency Fee.

6.3. The Partner shall also pay Service Fees to Bolt for the use of the device (if applicable) and software. In addition Bolt may charge the Partner a fee for running a marketing campaign which shall be agreed between the parties.

6.4. All fees are subject to VAT.

6.5. In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner will receive the Delivery Fee for each delivery. If an Order is subject to Minimum Order Value, the Client will reimburse the Partner the Small Order Fee. All fees earned for the deliveries made by the Partner's employees and/or contractors will be credited into the bank account of the Partner, who will distribute the fees as agreed with the employee and/or contractor.

7. INVOICING AND PAYMENTS

7.1. The Partner undertakes to issue to the Client valid cash register/fiscal receipts (as required by applicable law) or to the Bolt Business Customer invoices for the fees charged by the Partner (if applicable) for the sale of Goods: Goods Price, Tips, packaging fees or any other fees. The issued cash register/fiscal receipts are transported and/or handed over to the Client together with the Goods. Bolt may prepare and issue to the Client informational receipt (i.e. cost summary) for the Order on behalf of the Partner. In case the Partner provides delivery services to the Client, then Bolt, acting as an agent of the Partner, shall prepare and issue to the Client an invoice on behalf of the Partner for the fees related to delivery (if applicable): Delivery Fee, Small

revidovaného Poplatku za zprostředkování, nebude revidovaným Poplatkem za zprostředkování vázán bez ohledu na to, že je možná datum účinnosti výpovědi Smlouvy až po navrhovaném datu účinnosti revidovaného Poplatku za zprostředkování. V případě, že Partner výpověď nepodá, má se za to, že revidovanou výši poplatku za zprostředkování přijal.

6.3. Partner je také povinen uhradit společnosti Bolt Poplatky za služby (je-li to relevantní) a softwaru. Kromě toho může společnost Bolt účtovat Partnerovi poplatek za vedení marketingové kampaně, na kterém se strany dohodnou.

6.4. Všechny poplatky podléhají DPH.

6.5. V případě, že doručovací služby poskytuje Partner, obdrží Partner za každou dodávku Poplatek za doručení. V případě, že se na objednávku vztahuje minimální hodnota objednávky, uhradí Klient Partnerovi Poplatek za malou objednávku. Veškeré poplatky získané za doručení provedené zaměstnanci a/nebo dodavateli Partnera budou připsány na bankovní účet Partnera, který je rozdělen podle dohody se zaměstnancem a/nebo dodavatelem.

7. FAKTURACE A PLATBY

7.1. Partner se zavazuje vystavit Klientovi platný pokladniční/fiskální doklad (v souladu s platnými právními předpisy) nebo Bolt firemnímu zákazníkovi fakturu za poplatky účtované Partnerem (je-li to relevantní) za prodej Zboží: Cena Zboží, Spropitné, poplatky za balení nebo jakékoli jiné poplatky. Vystavené pokladniční/fiskální doklady jsou přepravovány a/nebo předávány Klientovi společně se Zbožím. Společnost Bolt může jménem Partnera připravit a vystavit Klientovi informativní doklad (tj. souhrn nákladů) za Objednávku. V případě, že Partner poskytuje Klientovi doručovací služby, Bolt jako zástupce Partnera vystaví Klientovi jménem Partnera fakturu za poplatky související s doručením (je-li to relevantní): Poplatek za doručení,

Order Fee, Tips and any other fees (except for cash payment).

Poplatek za malou objednávku, Spropitné a jakékoli jiné poplatky (s výjimkou platby v hotovosti).

7.2. Bolt undertakes to forward to the Partner the fees paid by the Client to the Partner for all completed and delivered or handed over Orders made or registered through the Bolt Food Platform for a given reference period, except for Orders for which the Delivery Partner or the Client paid the Goods Price to the Partner directly, in which case the Partner undertakes to forward the Agency Fee to Bolt for a given reference period. This is subject to Bolt's right to make any necessary deductions for fees the Partner owes to Bolt, including (but not limited to) (i) Agency Fee, (ii) refunds, (iii) applicable taxes, (iv) cash or any other payment the Partner received on behalf of e.g. Delivery Partner, and (v) fines or penalties, (vi) Service Fees, (vii) any other fees as agreed by the parties.

7.2. Společnost Bolt se zavazuje předat Partnerovi poplatky uhrazené Klientem za všechny dokončené a doručené nebo předané Objednávky uskutečněné nebo zaregistrované prostřednictvím Platformy Bolt Food za dané referenční období, s výjimkou Objednávek, u nichž Rozvozový Partner nebo Klient uhradil Cenu zboží přímo Partnerovi. V takovém případě se Partner zavazuje předat společnosti Bolt Poplatek za zprostředkování za dané referenční období. To podléhá právu společnosti Bolt provést jakékoli nezbytné srážky za poplatky, které Partner dluží společnosti Bolt, včetně (mimo jiné): (i) Poplatku za zprostředkování, (ii) vratek, (iii) příslušných daní, (iv) hotovostních nebo jiných plateb, které Partner obdržel jménem jiných subjektů, např. Rozvozového Partnera, (v) pokut nebo sankcí, (vi) Poplatků za služby, (vii) jiných poplatků dohodnutých mezi stranami.

7.3. Invoicing and payments under this Agreement between Bolt and the Partner will be made after each reference period. Unless agreed otherwise between the parties, the reference period shall be one calendar week. If any reconciliation payments are required with respect to the reference period thereafter, the parties will communicate such need and, if necessary, make the relevant reconciliation payments in connection with the payments related to the next reference period.

7.3. Fakturace a platby podle této Smlouvy uzavřené mezi společnostmi Bolt a Partnerem proběhnou po každém rozhodném období. Není-li mezi stranami ujednáno jinak, bude rozhodné období jeden kalendářní týden. Bude-li nutné provést zpětně za rozhodné období nějaké dodatečné vyúčtování, budou ohledně této potřeby smluvní strany komunikovat a v případě potřeby provedou příslušné platby v rámci dodatečného vyúčtování společně s platbami za následující rozhodné období.

7.4. Within three business days from the expiry of each reference period Bolt will issue an electronic invoice to the Partner for the Agency Fee, Service Fees and any other applicable fees for a given reference period. If any payments are to be made by Bolt to the Partner in relation to the reference period, the Partner will issue an invoice to Bolt.

7.4. Během tří pracovních dnů od konce každého rozhodného období vystaví společnost Bolt fakturu Partnerovi na Poplatek za zprostředkování, Poplatky za služby a případné další příslušné poplatky za dané rozhodné období. Pokud je společnost Bolt povinna uhradit Partnerovi nějaké platby v souvislosti s konkrétním rozhodným obdobím, vystaví Partner fakturu společnosti Bolt.

7.5. All payments between Bolt and the Partner will

7.5. Veškeré platby mezi společnostmi Bolt a

be settled by deducting any amounts due from one party to the other, to the maximum extent possible. All other payments between Bolt and the Partner that cannot be deducted will be made by way of bank transfers.

7.6. Bolt may, at its own discretion, limit the payment of Goods Price to the Partner in cash by the Delivery Partner. Bolt may also, at its own discretion, require the Partner to make a deposit to Bolt to enable cash payments to be made to the Partner by the Delivery Partner. The payment obligation between the Client and the Partner in case of self pick-up by the Client may be settled by direct payment in case the Partner has self pick-up by the Client opted-in.

7.7. Any outstanding principal amount due to Bolt should be paid by the Partner to Bolt upon receipt of respective notification from Bolt.

7.8. In case the Partner fails to make the payment under Section 7.7, it shall be liable to pay 0,5% interest per day from the total amount that is overdue. The Partner is liable to compensate Bolt all reasonable expenses (including those charged by any debt collection agency) together with all administrative, legal and other costs incurred in the collection of any overdue payment. The minimum compensation charge for such costs is EUR 10 (or equivalent in local currency).

7.9. Bolt has the right to forward and publish the data of the Partner and the fact, sum and other relevant information of debts of the Partner under this Agreement to debt collection agencies and other debt management service providers for the recovery of debts and/or for the publication, processing and management of data in the debtors' database, as well as for the publication of debt data for the purposes of making credit decisions.

7.10. Bolt provides payment functionalities and arrangements to the Partner through the Bolt

Partnerem budou v maximální možné míře vypořádány odečtením. Veškeré ostatní platby mezi společnostmi Bolt a Partnerem, které nelze odečíst, budou provedeny bankovním převodem.

7.6. Společnost Bolt může dle svého vlastního uvážení omezit platby ceny zboží Partnerovi v hotovosti prováděné rozvoзовým Partnerem. Společnost Bolt může dle svého vlastního uvážení požadovat po Partnerovi, aby uhradil společnosti Bolt zálohu za to, že rozvoзовý Partner bude mít možnost platit Partnerovi v hotovosti. Povinnost platby mezi Klientem a Partnerem v případě vlastního vyzvednutí Klientem může být vyrovnána přímou platbou, pokud má Partner možnost vlastního vyzvednutí zákazníkem aktivovanou.

7.7. Případnou dlužnou částku jistiny splatnou společnosti Bolt musí Partner uhradit společnosti Bolt po obdržení příslušného oznámení od společnosti Bolt.

7.8. V případě, že Partner neprovede platbu podle bodu 7.7 do data splatnosti, bude povinen zaplatit úrok ve výši 0,5 % z celkové nesplacené částky za každý den prodlení. Partner je povinen uhradit společnosti Bolt všechny přiměřené náklady (včetně nákladů účtovaných inkasní agenturou) společně se všemi administrativními, právními a dalšími náklady, které vzniknou při inkasování splatné částky. Minimální výše úhrady těchto nákladů je 10 EUR (nebo ekvivalentní částka v místní měně).

7.9. Společnost Bolt má právo předat a zveřejnit údaje Partnera a samotnou skutečnost, částku a další relevantní informace o dlužích Partnera vyplývajících z této Smlouvy inkasním agenturám a ostatním poskytovatelům služeb správy dluhů, pro účely vymáhání dluhů a/nebo pro účely zveřejnění, zpracování a správy údajů v databázi dlužníků i pro účely zveřejnění údajů o dlužích pro účely rozhodování o poskytnutí úvěru.

7.10. Bolt poskytuje Partnerovi platební funkce a platební řešení prostřednictvím Platformy Bolt

Food Platform, which can be modified and may be interrupted for maintenance or technical issues. If the Bolt Food Platform links to third-party payment services, then Bolt is not responsible for them or any additional fees they may charge. Bolt may suspend or terminate the Partner's access to payment functionalities if required by its payment providers, to comply with card scheme rules or when Bolt deems it necessary for any other reason.

Food, která může být upravena a může být dočasně přerušena z důvodu údržby nebo technických problémů. Pokud Platforma Bolt Food odkazuje na platební služby třetích stran, společnost Bolt za ně ani za případné dodatečné poplatky nenese odpovědnost. Bolt může pozastavit nebo ukončit přístup Partnera k platebním funkcím, pokud si to vyžádají její poskytovatelé platebních služeb, z důvodu dodržování pravidel karetních schémat nebo pokud to Bolt považuje za nezbytné z jiného důvodu.

7.11. The Partner must provide a payout method registered in the Partner's name and billing information when registering with Bolt and keep it updated. If the Partner is a legal entity, the legal entity's details must be submitted. Bolt may request additional information for payouts. Bolt will make payments using the payout method and details the Partner provides and is not responsible for incorrect transactions due to wrong information. If Bolt cannot transfer payments because of missing or incorrect payout method details, Bolt will hold the payments for 180 days. If the Partner does not provide the correct details within this time, the Partner's claim to the payment will expire.

7.11. Partner je při registraci u společnosti Bolt povinen uvést způsob výplaty registrovaný na jméno Partnera a fakturační údaje a zajistit jejich aktualizaci. Pokud je Partner právnickou osobou, musí být uvedeny údaje o této právnické osobě. Bolt může požadovat dodatečné informace pro účely výplat. Bolt provádí platby pomocí výplatní metody a údajů poskytnutých Partnerem a nenese odpovědnost za nesprávné transakce způsobené nesprávně uvedenými informacemi. Pokud Bolt nemůže převést platbu kvůli chybějícím nebo nesprávným údajům, bude platba zadržena po dobu 180 dnů. Pokud Partner ve stanovené lhůtě neposkytne správné údaje, jeho nárok na platbu zaniká.

8. TERM, TERMINATION AND SUSPENSION OF USE

8.1. The Agreement is entered into for an unspecified period of time (without term), unless agreed otherwise in the Partner Specific Conditions.

8.2. If the Partner breaches any of its obligations under the Agreement, any applicable laws or regulations, disparage Bolt, or cause harm to Bolt's brand, reputation or business as determined by Bolt in its own sole discretion, or Bolt has reasonable belief of fraudulent acts by the Partner when using the Bolt Food Platform, Bolt has the right to temporarily suspend the Partner from using the Bolt Food Platform, terminate this Agreement or delist individual Goods without any obligation to compensate for

8. DOBA TRVÁNÍ, UKONČENÍ A ZÁKAZ UŽÍVÁNÍ

8.1. Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou, není-li ve zvláštních podmínkách pro daného Partnera ujednáno jinak.

8.2. Pokud Partner poruší některou ze svých povinností vyplývajících ze Smlouvy, platných zákonů nebo předpisů, zneváží společnost Bolt nebo způsobí újmu značce, pověsti nebo podnikání společnosti Bolt, jak určí společnost Bolt podle vlastního uvážení, nebo má společnost Bolt důvodné podezření na podvodné jednání Partnera při používání Platformy Bolt Food, má společnost Bolt právo dočasně pozastavit Partnerovi používání Platformy Bolt Food nebo odstranit jednotlivé

the loss of profit.

Zboží ze seznamu nebo ukončit tuto Smlouvu bez povinnosti nahradit ušlý zisk.

8.3. The Partner has the right to terminate the Agreement without cause at any time by giving notice at least 30 days in advance. Bolt has the right to terminate the Agreement with Partner at any time by giving reasoned notice at least 30 days in advance. Bolt shall not notify the Partner of termination in advance if Bolt:

8.3. Partner má právo kdykoli vypovědět Smlouvu bez udání důvodu s výpovědní lhůtou nejméně 30 dní. Společnost Bolt má právo Smlouvu s Partnerem kdykoli vypovědět s odůvodněnou výpovědní lhůtou nejméně 30 dnů předem. Společnost Bolt nemusí Partnerovi předem oznámit ukončení Smlouvy, pokud Bolt:

8.3.3. is subject to a legal or regulatory obligation which requires Bolt to terminate the provision of the whole of its online intermediation services to a given Partner in a manner which does not allow Bolt to respect that notice period; or

8.3.1. podléhá zákonné nebo regulační povinnosti, která vyžaduje, aby společnost Bolt ukončila poskytování všech svých online zprostředkovatelských služeb danému Partnerovi způsobem, který neumožňuje společnosti Bolt dodržet tuto výpovědní lhůtu; nebo

8.3.4. exercises a right of termination under an imperative reason pursuant to national law; or

8.3.2. uplatní právo na výpověď z naléhavého důvodu podle vnitrostátních právních předpisů; nebo

8.3.5. can demonstrate that the Partner concerned has repeatedly infringed these General Terms, resulting in the termination of the provision of the whole of the online intermediation services in question.

8.3.3. může prokázat, že daný Partner opakovaně porušil tyto Všeobecné podmínky, což vedlo k ukončení poskytování celých předmětných online zprostředkovatelských služeb.

8.4. The Partner has the right to extraordinarily terminate the Agreement without a notice period, if Bolt repeatedly fails to comply with or breaches any of the obligations set forth in these General Terms.

8.4. Partner má právo mimořádně vypovědět Smlouvu bez výpovědní lhůty, pokud společnost Bolt opakovaně neplní nebo porušuje některou z povinností stanovených v těchto Všeobecných podmínkách.

8.5. The termination of the Agreement will not affect:

8.5. Ukončení Smlouvy nebude mít vliv:

8.5.3. any accrued rights of either party, including any right to receive any payments due but unpaid before the termination; or

8.5.1. na žádná práva kterékoli smluvní strany, která vznikla před ukončením, včetně případného práva přijímat jakékoli platby, které jsou splatné, avšak nebyly před ukončením Smlouvy uhrazeny; ani

8.5.4. obligations, which are expressed to survive the termination.

8.5.2. na povinnosti, které jsou výslovně označeny za povinnosti, které budou trvat i po ukončení Smlouvy.

8.6. In the event that after the extraordinary termination of the Agreement there is an ongoing offline marketing campaign featuring

8.6. V případě, že po ukončení Smlouvy s okamžitou platností proběhne offline marketingová kampaň, která zahrnuje (mimo

(among others) the Partner or any of the Partner's establishments, then Bolt is entitled to refrain from making any changes to the campaign materials regarding the Partner or the Partner's establishments.

9. LICENSING, DATA PROCESSING AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

9.1. Bolt grants a revocable, non-exclusive, non-transferable, non-sublicensable licence to the Partner for using the Bolt Food Platform for the purpose of selling Goods and, in case the delivery services are provided by the Partner, for providing the delivery service.

9.2. By concluding the Agreement, the Partner grants a royalty free sub-licensable worldwide non-exclusive licence to Bolt to use, reproduce, distribute, communicate, modify, translate, publish or publicly display the Partner's Content for operating, promoting, and improving the Bolt Food Platform, unless otherwise agreed between the parties. The licence is valid for as long as the Partner's Content is protected by intellectual property rights. The Partner expressly authorises Bolt to collect, use, modify, and display any materials it provides to Bolt, including but not limited to those shared via links, folders, or other means. The Partner represents and warrants that it is the holder of the respective intellectual property rights and that its name and trade mark and all material to be uploaded in the Bolt Food Platform by Bolt (including, but not limited to photos of the Goods) does not infringe any third party rights, including any intellectual property rights. In cases where the photos of the Goods are taken on the expense of or by a person appointed by Bolt, all rights related thereto (including intellectual property rights and the right of use) shall belong to Bolt. If the Partner has opted to buy the licence for the use of the photos of Goods, the Partner will be granted access to and it may use such photos of Goods for any purposes, except for displaying them on platforms that are competing with Bolt and

jiné) Partnera nebo jakoukoli z jeho provozoven, bude společnost Bolt oprávněna se rozhodnout, že žádným způsobem nezmění materiály pro kampaň týkající se Partnera nebo jeho provozoven.

9. POSKYTOVÁNÍ LICENCE, ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ A PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

9.1. Společnost Bolt uděluje Partnerovi odvolatelnou, nevýhradní a nepřevoditelnou licenci bez možnosti udělovat sublicence na používání Platformy Bolt Food pro účely prodeje zboží a v případě, že doručovací služby poskytuje Partner, za poskytnutí doručovací služby.

9.2. Uzavřením Smlouvy Partner uděluje společnosti Bolt bezplatnou celosvětovou nevýhradní licenci s možností udělovat sublicence na používání, reprodukci, distribuci, sdělování, úpravu, překlad, publikování nebo zveřejňování obsahu Partnera za účelem provozování, propagace a zlepšování Platformy Bolt Food, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak. Licence bude platná po dobu, po kterou bude obsah Partnera chráněn právy duševního vlastnictví. Partner výslovně uděluje společnosti Bolt oprávnění shromažďovat, používat, upravovat a zobrazovat veškeré materiály, které poskytne společnosti Bolt, včetně (nikoliv však výlučně) těch, které jsou sdíleny prostřednictvím odkazů, složek nebo jinými způsoby. Partner prohlašuje a zaručuje, že je držitelem příslušných práv duševního vlastnictví a že jeho jméno a obchodní značka a veškeré materiály, které má společnost Bolt nahrát na Platformu Bolt Food (mimo jiné včetně fotografií Zboží), neporušují žádná práva třetích stran, včetně práv duševního vlastnictví. V případech, kdy jsou fotografie Zboží pořízeny na náklady společnosti Bolt nebo osobou jí pověřenou, náleží veškerá práva s nimi spojená (včetně práv duševního vlastnictví a práva na užívání) společnosti Bolt. Pokud se Partner rozhodl zakoupit licenci na použití fotografií Zboží, bude Partnerovi umožněn přístup k těmto fotografiím

using them for the provision of the same services as the Partner provides to Bolt.

Zboží a může je použít pro jakékoli účely, s výjimkou jejich vystavení na platformách, které konkurují společnosti Bolt, a jejich použití pro poskytování stejných služeb, jaké Partner poskytuje společnosti Bolt.

9.3. All intellectual property rights regarding the software, documentation or information used or developed by or on behalf of Bolt during the provision of services under the General Terms (including the Bolt Food Platform, Confidential Information and where relevant, photos of Goods), as well as all data and statistics about the sales made through the Bolt Food Platform belong to Bolt. The Partner Operator shall not copy, modify, adapt, reverse-engineer, decompile or otherwise discover the source code of the Bolt Food Platform or any other software used by Bolt. Bolt shall maintain the data and statistics about the sales for each reference period for a period of one year after the end of said reference period.

9.3. Veškerá práva duševního vlastnictví vztahující se k softwaru, dokumentaci či informacím používaným nebo vyvinutým společností Bolt nebo jejím jménem během poskytování služeb podle všeobecných obchodních podmínek (včetně Platformy Bolt Food, Důvěrných informací, popř. fotografií zboží) a zároveň ke všem datům a statistikám týkajícím se prodeje provedených přes Platformu Bolt Food náleží společnosti Bolt. Partner nesmí kopírovat, upravovat, přizpůsobovat, zpětně analyzovat, dekompilovat ani jinak zjišťovat zdrojový kód Platformy Bolt Food ani žádného jiného softwaru, který společnost Bolt používá. Společnost Bolt je povinna vést data a statistiky prodeje za každé rozhodné období po dobu jednoho roku od konce daného rozhodného období.

9.4. The Partners are expressly prohibited from engaging in any form (manual or automated) of data scraping, data mining, data extraction, or any automated collection of data from the Bolt Food Platform, including but not limited to the use of bots, spiders, crawlers, or any other automated means.

9.4. Partnerům je výslovně zakázáno v jakékoli formě (manuálně i automaticky) provádět data scraping, vytěžování dat, extrakci dat či jakýkoli automatizovaný sběr dat z Platformy Bolt Food, zejména za použití botů, pavouků, crawlerů či jiných automatizovaných prostředků.

9.5. The terms and conditions for processing the personal data of the Clients and the Delivery Partners are established in Schedule 2 (Data Sharing Agreement).

9.5. Podmínky zpracování osobních údajů Klientů a rozvozových Partnerů jsou uvedeny v příloze č. 2 (dohoda o sdílení údajů).

10. CONFIDENTIALITY

10. DŮVĚRNOST

10.1. During the term of the Agreement and for a period of five years following the expiry or termination of the Agreement, Bolt and the Partner shall not disclose and shall maintain the confidentiality of all Confidential Information of the other party.

10.1. Po dobu trvání Smlouvy a po dobu pěti let od uplynutí doby trvání nebo ukončení Smlouvy nesmí společnost Bolt ani Partner zveřejnit žádné Důvěrné informace druhé smluvní strany a jsou povinni zachovat jejich důvěrnost.

10.2. Confidential Information of the other party may be disclosed to third parties only subject to a prior written approval of the other party.

10.2. Důvěrné informace druhé smluvní strany lze sdělit třetím stranám pouze s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany.

Notwithstanding the above, Confidential Information may be disclosed to the party's attorneys, auditors, accountants, consultants and subcontractors, provided that such persons perform their obligations in connection with the Agreement and are subject to a confidentiality clause.

Nehledě na výše uvedené je možné Důvěrné informace sdělit advokátům, auditorům, účetním, poradcům a subdodavatelům smluvní strany, ovšem za předpokladu, že tyto osoby plní své povinnosti v souvislosti se Smlouvou a vztahuje se na ně doložka důvěrnosti.

11. ANTI-MONEY LAUNDERING RULES

11.1. The Partner warrants that it is in compliance with the requirements of any applicable anti money laundering laws and regulations applicable to it. The Partner warrants that it is not and any of its affiliates or ultimate beneficial owners is not subject to any international sanctions, boycotts, foreign trade controls, export controls, non-proliferation, anti-terrorism and similar laws, decrees, ordinances, orders, demands, requests, rules or requirements.

11.2. Bolt has the right to conduct reviews of the Partner's compliance with anti money laundering rules and/or suspend the Partner from using the Bolt Food Platform without prior notice, for the purpose of detecting fraud or any other violation thereof.

11.3. The Partner has to notify Bolt immediately of any circumstances that may refer to a violation of this Section 11.

12. LIABILITY AND INSURANCE

12.1. Bolt is not liable for the performance of the Sales Agreement nor for any claims presented under the Sales Agreement, including but not limited to cases of sale and/or handing over of alcoholic beverages or any other Goods controlled under applicable local laws to Clients who are below the required minimum age and only during the times allowed under applicable laws as well as in case the Client fails to pay directly to the Partner at the Partner's establishment in case of pick-up.

11. PRAVIDLA PRO BOJ PROTI PRANÍ ŠPINAVÝCH PENĚZ

11.1. Partner zaručuje, že plní požadavky platných právních předpisů týkajících se boje proti praní špinavých peněz, které se na něj vztahují. Partner zaručuje, že se na něj ani na žádnou z jeho přidružených osob ani na žádného z jeho skutečných majitelů nevztahují žádné mezinárodní sankce, bojkoty, zahraniční kontroly obchodu, kontroly vývozu, zákony o zákazu šíření jaderných zbraní, o boji proti terorismu či podobné zákony, vyhlášky, nařízení, příkazy, výzvy, žádosti, pravidla ani požadavky.

11.2. Společnost Bolt má právo kontrolovat, zda Partner dodržuje pravidla boje proti praní špinavých peněz, a/nebo bez předchozího upozornění zakázat Partnerovi používat Platformu Bolt Food z důvodu prověření podvodů nebo případných jiných porušení výše uvedených pravidel.

11.3. Partner je povinen neprodleně informovat společnost Bolt o jakýchkoli okolnostech, které mohou představovat porušení tohoto článku 11.

12. ODPOVĚDNOST A POJIŠTĚNÍ

12.1. Společnost Bolt nenese odpovědnost za plnění kupní Smlouvy ani za žádné nároky uplatněné na základě kupní Smlouvy, a to včetně, nikoli však výlučně, případů prodeje a/nebo poskytnutí alkoholických nápojů nebo jiného zboží, které je regulováno příslušnými právními předpisy, Klientům kteří nedosahují požadovaného, nebo v době kdy prodej/poskytnutí takového zboží není povolen, a to i v případě, že Klient nezaplatí přímo Partnerovi v jeho provozovně v případě vyzvednutí.

- 12.2.** Bolt is not liable for any indirect damage or loss of profit that the Partner may bear due to possible interruptions of availability or functioning of the Bolt Food Platform in any device.
- 12.3.** Bolt is not liable for any indirect damage or loss of profit, unless caused intentionally or due to gross negligence.
- 12.4.** The Partner shall indemnify, defend and hold Bolt harmless from and against any and all claims, suits, actions or administrative proceedings, demands, losses, damages, costs, and expenses of whatsoever nature, including attorney's fees and expenses in respect of or resulting from the performance of the services by the Partner under the General Terms.
- 12.5.** The Partner shall indemnify to Bolt all extra costs that Bolt incurred due to the Partner breaching its obligations under the Agreement (e.g. and not limited to the costs of having the Delivery Partner return to the Partner before delivery of the Order to the Client, to retrieve Goods that the Partner initially failed to include in the Order).
- 12.6.** The Partner is liable for the loss, theft of or any damage to the rented device provided by Bolt.
- 12.7.** If the Client files a claim due to the breach of the Sales Agreement, the Partner shall release Bolt from all liability regarding the claim. In case the delivery services are provided by the Partner, the same applies to any claims due to the breach of the Delivery Agreement.
- 12.8.** If provided so in the Partner Specific Conditions, the Partner shall procure that during the term of the Agreement, it has liability insurance in place for any liability towards its customers related to the Goods.
- 12.2.** Společnost Bolt nenese odpovědnost za případné nepřímé škody či ušlý zisk, které Partnerovi případně vznikly v důsledku možných narušení dostupnosti nebo fungování Platformy Bolt Food na jakémkoli zařízení.
- 12.3.** Společnost Bolt nenese odpovědnost za případné nepřímé škody či ušlý zisk, pokud nebyly způsobeny záměrně nebo v důsledku hrubé nedbalosti.
- 12.4.** Partner je povinen odškodnit, bránit a zbavit společnost Bolt veškeré odpovědnosti za případné nároky, soudní či správní řízení, požadavky, ztráty, škody, náklady či výdaje jakékoli povahy, včetně poplatků za právní zastoupení a výdajů souvisejících s poskytováním služeb Partnerem podle všeobecných obchodních podmínek nebo z toho vyplývajících.
- 12.5.** Partner je povinen uhradit společnosti Bolt všechny mimořádné náklady, které společnost Bolt vynaložila v důsledku porušení povinností Partnera podle Smlouvy (např. náklady na to, že se rozvozový Partner musel vrátit k Partnerovi před doručením objednávky Klientovi, aby vyzvedl součásti zboží, které Partner původně nezahrnul do objednávky).
- 12.6.** Partner nese odpovědnost za případnou ztrátu, krádež či jakékoli poškození vypůjčeného zařízení poskytovaného společností Bolt.
- 12.7.** Pokud Klient uplatní právní nárok v důsledku porušení kupní Smlouvy, bude Partner povinen zbavit společnost Bolt veškeré odpovědnosti v souvislosti s tímto nárokem. V případě, že doručovací služby poskytuje Partner, platí totéž pro případné nároky z porušení Smlouvy o doručování.
- 12.8.** Je-li tak stanoveno ve zvláštních podmínkách pro daného Partnera, bude Partner povinen zajistit, aby měl během doby trvání Smlouvy pojištění odpovědnosti, které bude kryt jakoukoli odpovědnost vůči jeho zákazníkům v souvislosti se zbožím.

12.9. In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner is solely liable for the performance of the Delivery Agreement and for any claims presented under the Delivery Agreement. Bolt is not liable for any failure or non-conformity of performing the Delivery Agreement and assumes no liability for any traffic violations or accidents sustained during the performance of the Delivery Agreement.

12.10. The Partner shall indemnify and hold Bolt harmless from and against any and all claims and liabilities, costs, and expenses (including the reasonable fees of attorneys and other professionals) which result from or arise out of (i) the use of the Partner's name, trade mark or any other materials (including the photos of Goods) by Bolt in accordance with Section 9; or (ii) breach by the Partner of any representation, warranty, covenant or obligation contained in this Agreement.

12.11. The Partner acknowledges that rooting, jailbreaking or modifying a smartphone or any other device at a hardware or operating system level in any manner which is against the manufacturer's instructions makes the device susceptible to cyber threats. Furthermore, the Partner acknowledges that using fake devices and other solutions which try to communicate with Bolt's systems is not allowed. The Partner acknowledges that Bolt shall not be liable for any losses in connection with the use of such a modified device or fake devices and other such solutions, and that Bolt shall not have any obligation to support the use of such a device.

12.12. The Partner shall assume the responsibility for the Client's right of revocation in accordance with the mandatory provisions of the country where the Client is situated.

13. MISCELLANEOUS

13.1. Additional requirements and safeguards provided in Regulation (EU) 2019/1150 shall apply where the termination of the Agreement or suspension of the access to the Bolt Food

12.9. V případě, že služby dodávek poskytuje Partner, odpovídá za plnění Smlouvy o dodávkách a za případné nároky vyplývající ze Smlouvy o dodávkách výhradně Partner. Společnost Bolt neodpovídá za jakékoli selhání nebo nesoulad plnění Smlouvy o dodávce a nepřebírá žádnou odpovědnost za jakékoli dopravní přestupky nebo nehody vzniklé během plnění Smlouvy o dodávce.

12.10. Partner je povinen odškodnit společnost Bolt za veškeré nároky a závazky, náklady a výdaje (včetně přiměřených odměn advokátů a jiných odborníků), které vyplývají z (i) použití názvu Partnera, ochranné známky nebo jakýchkoli jiných materiálů (včetně fotografií Zboží) společností Bolt v souladu s článkem 9 nebo (ii) porušení jakéhokoli prohlášení, záruky, závazku nebo povinnosti obsažené v této Smlouvě ze strany Partnera.

12.11. Partner bere na vědomí, že rooting, jailbreaking nebo úprava smartphonu či jiného zařízení na úrovni hardwaru nebo operačního systému jakýmkoli způsobem, který je v rozporu s pokyny výrobce, činí zařízení náchylným ke kybernetickým hrozbám. Partner dále bere na vědomí, že používání neoriginálních zařízení a jiných řešení, která se snaží komunikovat se systémy společnosti Bolt, není povoleno. Partner bere na vědomí, že společnost Bolt nenese odpovědnost za případné ztráty vzniklé v souvislosti s používáním takového upraveného zařízení nebo neoriginálních zařízení a jiných takových řešení a že společnost Bolt nemá žádnou povinnost podporovat používání takového zařízení.

12.12. Partner přebírá odpovědnost za právo Klienta na odvolání v souladu se závaznými ustanoveními zákonů země, kde se Klient nachází.

13. OSTATNÍ USTANOVENÍ

13.1. Dodatečné požadavky a záruky stanovené v nařízení (EU) 2019/1150 se použijí, pokud má ukončení Smlouvy nebo pozastavení přístupu na Platformu Bolt Food vliv na práva Partnera

Platform affects the rights of the Partner using the Bolt Food Platform for the sale of Goods in the member state of the European Union or European Economic Area.

využívajícího Platformu Bolt Food k prodeji zboží v členském státě Evropské unie nebo Evropského hospodářského prostoru.

13.2. According to the Regulation (EU) 2022/2065 and Regulation 2019/1150 the Partner referred to in Section 13.1 has the right to challenge any decision made by Bolt according to Sections 5.10-5.14 of these General Terms, the termination of the Agreement, temporary suspension and other alleged non-compliance of Bolt with the Regulation (EU) 2019/1150, in accordance with the Internal Complaint-Handling System Rules of Bolt available on <https://bolt.eu/en/legal/>.

13.2. Podle nařízení (EU) 2022/2065 a nařízení 2019/1150 má Partner uvedený v bodě 13.1 právo napadnout jakékoli rozhodnutí společnosti Bolt podle bodů 5.10-5.13 těchto všeobecných obchodních podmínek, ukončení Smlouvy, dočasné pozastavení a další údajné nedodržování nařízení (EU) 2019/1150 ze strany společnosti Bolt v souladu s Pravidly interního systému řešení stížností společnosti Bolt, která jsou k dispozici na adrese <https://bolt.eu/en/legal/>.

13.3. If there is a conflict between the Partner Specific Conditions, Special Terms (if applicable), the General Terms, Schedules, or any other document incorporated by reference into the Agreement, then precedence shall be given first to the Partner Specific Conditions, second to the Special Terms (if applicable), third to the General Terms, fourth to the Schedules and fifth to any other document incorporated by reference into the Agreement.

13.3. Pokud se objeví rozpor mezi zvláštními podmínkami pro daného Partnera, zvláštními podmínkami (pokud se použijí), všeobecnými obchodními podmínkami, přílohami či jakýmkoli jiným dokumentem, který je do Smlouvy začleněn odkazem, budou mít přednost nejprve zvláštní podmínky pro daného Partnera, pak zvláštní podmínky (pokud se použijí), všeobecné obchodní podmínky, přílohy a nakonec jakýkoli jiný dokument, které je do Smlouvy začleněn odkazem.

13.4. Partner's notices and other communications under the Agreement shall be made by way of registered mail, courier, or email, with proof of receipt.

13.4. Oznámení a jiná sdělení podle Smlouvy se zasílají doporučenou poštou, kurýrem nebo e-mailem s potvrzením přijetí.

13.5. Where versions of the Agreement exist in any other language, the English version shall prevail.

13.5. Pokud existují jiné jazykové verze Smlouvy, bude mít přednost anglická verze.

13.6. Bolt reserves the right to update the General Terms anytime, by uploading the revised version on their webpage. Bolt will notify the Partner of any changes at least 30 days in advance. If the Partner does not agree to the updated General Terms, it should be communicated to Bolt in order to terminate the Agreement and discontinue the use of the Bolt Food Platform. If the Partner submits additional Goods to the Bolt Food Platform during the notice period referred to above, it shall be considered clear affirmative action to waive

13.6. Společnost Bolt si vyhrazuje právo kdykoli aktualizovat všeobecné obchodní podmínky tím způsobem, že revidované znění nahraje na své webové stránky. Společnost Bolt je povinna informovat Partnera o případných změnách nejpozději 30 dnů předem. Pokud Partner s aktualizovanými všeobecnými obchodními podmínkami nesouhlasí, je povinen to společnosti Bolt sdělit, Smlouvu tak vypovědět a přestat Platformu Bolt Food používat. Pokud Partner předloží Platformě Bolt Food další zboží během výše uvedené výpovědní lhůty,

notice period.

bude to považováno za jasný pozitivní krok k upuštění od výpovědní lhůty.

13.7. The Partner hereby gives its prior consent to Bolt assigning any of its rights and obligations under the Agreement to any affiliate or third party. Such assignment shall become effective towards the Partner upon notification by Bolt to the Partner. The Partner may not assign any of the rights or obligations under the Agreement either in whole or in part.

13.7. Partner tímto uděluje svůj předchozí souhlas s tím, aby společnost Bolt postoupila jakákoli svá práva a povinnosti podle Dohody jakékoli přidružené osobě nebo třetí straně. Takové postoupení nabývá vůči Partnerovi účinnosti okamžikem oznámení společnosti Bolt Partnerovi. Partner nesmí zcela ani zčásti postoupit žádná ze svých práv či povinností podle Smlouvy.

13.8. The Agreement shall be governed by the substantive law of the Czech Republic. If the respective dispute resulting from these General Terms could not be settled by negotiations, then the dispute will be finally solved by a competent court in the Czech Republic.

13.8. Smlouva ise řídí hmotným právem České republiky. Pokud se příslušný spor vyplývající z těchto Všeobecných podmínek nepodaří vyřešit smírně, bude spor s konečnou platností řešen příslušným soudem v České republice.

14. RANKING

14. POŘADÍ

14.1. All Partners are displayed to the User in a ranked sequence. The main parameters are applied on the Bolt Food Platform in the following order:

14.1. Všichni Partneri se uživateli zobrazují v určitém pořadí. Hlavní parametry se na Platformě Bolt Food uplatňují v následujícím pořadí:

14.1.3. Frequency of use of the Partner's services. If the User has recently placed an Order with the Partner several times, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.1.1. Frekvence využívání služeb Partnera. Pokud uživatel v poslední době zadal u Partnera objednávku několikrát, je pravděpodobnější, že Partner získá vyšší pozici na Platformě Bolt Food.

14.1.4. Distance from the User to the Partner. The shorter the distance between the User and the Partner, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.1.2. Vzdálenost mezi uživatelem a Partnerem. Čím kratší je vzdálenost mezi uživatelem a Partnerem, tím větší je pravděpodobnost, že Partner získá vyšší pozici na Platformě Bolt Food.

14.1.5. ETA of the Order. The shorter the Partner's Order delivery time, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.1.3. Předpokládaný čas doručení objednávky. Čím kratší je doba doručení objednávky Partnera, tím je pravděpodobnější, že Partner získá vyšší pozici na Platformě Bolt Food.

14.1.6. Delivery fee for the User. The cheaper the delivery, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.1.4. Poplatek za doručení pro Klienta. Čím levnější bude doručení, tím je pravděpodobnější, že Partner získá vyšší pozici na Platformě Bolt Food.

14.1.7. Rating of the Partner. The higher the

14.1.5. Hodnocení Partnera. Čím vyšší je

rating of the Partner, the more likely the Partner will get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.1.8. Similarity of previous Orders of the Client. The Partner offering similar Goods to the previous Orders of the Client will more likely get a higher position on the Bolt Food Platform.

14.2. In case the User searches for specific Goods, the search results will be displayed to the User based on the following main parameters: Partner's opening hours, User's search term (i.e. text-based relevance) and distance from the delivery address.

14.3. Bolt is at its own discretion entitled to adjust the visibility of certain Partners and/or individual Goods that may not be suitable for certain audiences. This adjustment may involve downgrading to ensure appropriate visibility and accessibility aligned with the Bolt Food Platform's policies and audience suitability. Furthermore, Bolt is at its own discretion entitled to create temporary rankings that may be based on the following: menu campaigns, newness of the Partner on the Bolt Food Platform, location, user preferences, or other editorial curation. The visibility of Partner on the Bolt Food Platform may increase, should the Partner cover the costs associated with promotional opportunities.

15. DIFFERENTIATED TREATMENT

15.1. Bolt provides differentiated treatment to Bolt Market which is one of the Partners on the Bolt Food Platform. Bolt Market is directly or indirectly owned by the legal entity that operates the Bolt Food Platform. Therefore, Bolt Market may be favoured by the Bolt Food Platform. Bolt may, among other actions, promote Bolt Market on the Bolt Food Platform, run targeted campaigns for Bolt Market on the Bolt Food Platform, offer Bolt Market insight to the behaviour of the Clients and build specific features for Bolt Market only.

hodnocení Partnera, tím je pravděpodobnější, že Partner získá vyšší pozici na Platformě Bolt Food.

14.1.6. Podobnost předchozích objednávek Klienta. Partner nabízející zboží podobné předchozím objednávkám Klienta s větší pravděpodobností získá vyšší pozici na Platformě Bolt Food

14.2. V případě, že Uživatel hledá konkrétní Zboží, budou se mu výsledky vyhledávání zobrazovat na základě následujících hlavních parametrů: otevírací doba Partnera, vyhledávací dotaz Uživatele (tj. relevance textu) a vzdálenost od doručovací adresy.

14.3. Společnost Bolt je podle svého uvážení oprávněna upravit viditelnost nebo pořadí určitých Partnerů a/nebo jednotlivých obchodů prodávajících Zboží, které nemusí být vhodné pro určité skupiny uživatelů. Tato úprava může zahrnovat zhoršení pořadí, aby byla zajištěna vhodná viditelnost a přístupnost v souladu se zásadami Platformy Bolt Food a vhodnost pro dané publikum. Společnost Bolt je dále oprávněna dle vlastního uvážení vytvářet dočasné žebříčky, které mohou být založeny na následujících faktorech: kampaních v nabídce, novosti Partnera na Platformě Bolt Food, lokalitě, preferencích Uživatele nebo jiném redakčním výběru. Viditelnost Partnera na Platformě Bolt Food se může zvýšit, pokud Partner uhradí náklady spojené s propagačními příležitostmi.

15. DIFERENCOVANÉ ZACHÁZENÍ

15.1. Společnost Bolt zachází odlišně se společnostmi Bolt Market, která je jedním z Partnerů na Platformě Bolt Food. Společnost Bolt Market je přímo či nepřímo vlastněna právnickou osobou, která provozuje Platformu Bolt Food Platform. Společnost Bolt Market proto může být Platformou Bolt Food Platform zvýhodněna. Společnost Bolt může mimo jiné propagovat společnost Bolt Market na Platformě Bolt Food Platform, provádět cílené kampaně pro společnost Bolt Market na Platformě Bolt Food Platform, nabízet

společnosti Bolt Market vzhled do chování zákazníků a vytvářet specifické funkce pouze pro společnost Bolt Market.

16. ACCESS TO DATA

16.1. In addition to personal data referred to in Schedule 2 of these General Terms Bolt has access to certain data of the Users and Clients, such as:

16.1.3. Users' Orders and contents of the Orders;

16.1.4. Users' visits of various screens on the Bolt Food Platform;

16.1.5. Users' text queries on the search bar;

16.1.6. Clients' ratings of the Partners and comments.

16.2. Bolt shares certain data generated through the provision of services by the Bolt Food Platform or submitted to the Bolt Food Platform for the purposes of provision of services with the Partners. Such data includes, for example, aggregate sales data via weekly reports and data on ratings provided by the Clients.

16.3. The Partner understands and acknowledges that while every effort is made to ensure the accuracy of sales reports, there may be occasional discrepancies, errors, or inaccuracies that could affect the reported sales figures. These discrepancies may arise due to various factors, including but not limited to technical issues, data processing errors, or delays in data collection.

16. PŘÍSTUP K DATŮM

16.1. Kromě osobních údajů uvedených v Příloze 2 těchto Všeobecných podmínek má společnost Bolt přístup k některým údajům svých Klientů, jako např:

16.1.1. Objednávky Uživatelů a obsah Objednávek;

16.1.2. návštěvy uživatelů na různých obrazovkách Platformy Bolt Food;

16.1.3. textové dotazy uživatelů na vyhledávacím panelu;

16.1.4. hodnocení Partnerů a komentáře.

16.2. Společnost Bolt sdílí s Partnery určité údaje, které vznikly při poskytování služeb Platformou Bolt Food nebo které byly Platformě Bolt Food předloženy za účelem poskytování služeb. Takové údaje zahrnují například souhrnné údaje o prodeji prostřednictvím týdenních zpráv a údaje o hodnoceních poskytnutých Klienty.

16.3. Partner chápe a bere na vědomí, že ačkoli byla vyvinuta maximální snaha o zajištění přesnosti zpráv o obratu, mohou se občas vyskytnout nesrovnalosti, chyby nebo nepřesnosti, které mohou ovlivnit vykazované údaje o obratu. Tyto nesrovnalosti mohou vzniknout v důsledku různých faktorů, zejména technických problémů, chyb při zpracování dat nebo zpoždění při sběru dat.

SCHEDULE 1

SERVICE LEVEL REQUIREMENTS

These Service Level Requirements are an integral part of the Agreement and apply to the Partner's activities in providing the service of preparing the Orders and where relevant producing the Goods.

PŘÍLOHA Č. 1

POŽADAVKY NA ÚROVEŇ POSKYTOVANÝCH SLUŽEB

Tyto požadavky na úroveň poskytovaných služeb jsou nedílnou součástí smlouvy a týkají se činnosti partnera při poskytování služby přípravy objednávek, popř. výroby zboží.

1. Accepting Orders

- 1.1.** When the Client has placed an Order, the Partner ensures that the confirmation of said Order will be decided within eight minutes (unless otherwise communicated by Bolt) from receiving the Order notification, except where Order auto-acceptance function is enabled, in which case all Orders will be automatically accepted by the Partner.
- 1.2.** In the event that the Partner cannot provide the Goods as it was requested in the Order, the Partner will not confirm the Order in the Bolt Food Platform. In case an Order has been accepted by a Partner, it shall notify Bolt thereof through Bolt Food Platform, for Order to be cancelled. In such cases the Partner is not entitled to any fees under Section 6 of the General Terms and Bolt has the right to charge the Partner for the cost of the delivery.
- 1.3.** If the Partner has run out of certain Goods, the Partner shall mark that Goods as unavailable in the Bolt Food Platform as soon as reasonably possible, but in any event within 10 minutes from discovering the lack of such Goods.
- 1.4.** If Bolt has enabled the Partner to offer Clients a replacement of Goods, the Partner may accept the Order which has Goods that are unavailable, but can be replaced with matching alternatives and then contact the Client for approval, informing the Client of the replacement and if the Goods Price is more expensive. If no agreement regarding replacement is reached but the Client wants the available Goods they have ordered, the missing product(s) will be removed from the Order and the price adjusted accordingly. If the Client doesn't agree to proceed without the missing product, the Order will be canceled.

2. Preparing of Orders

- 2.1.** The Partner ensures that the Goods are prepared, handled and stored in accordance with all requirements arising from applicable

1. Přijímání objednávek

- 1.1.** Když klient zadá objednávku, partner zajistí, aby bylo o potvrzení dané objednávky rozhodnuto během osmi minut (nestanoví-li společnost Bolt jinak) od přijetí upozornění na objednávku. Tato povinnost neplatí v případě, že je zapnuta funkce automatického přijetí objednávky, protože potom jsou všechny objednávky partnerem přijímány automaticky.
- 1.2.** V případě, že partner nemůže zboží zajistit tak, jak je uvedeno v objednávce, objednávku na platformě Bolt Food nepotvrdí. V případě, že partner objednávku potvrdí je k jejímu zrušení nutné požádat společnost Bolt prostřednictvím platformy Bolt Food. V takových případech nemá partner nárok na žádné poplatky podle článku 6 všeobecných obchodních podmínek a společnost Bolt má právo účtovat partnerovi náklady na dodání.
- 1.3.** Pokud bude určité zboží u partnera vyprodáno, je partner povinen co nejdříve dané zboží označit na platformě Bolt Food za nedostupné, avšak vždy nejpozději do 10 minut od okamžiku, kdy zjistí, že dané zboží je vyprodané.
- 1.4.** Pokud Bolt umožnil Partnerovi nabídnout Klientům náhradu Zboží, Partner může přijmout Objednávku, která obsahuje Zboží, jež není dostupné, ale které lze nahradit vhodnými alternativami, a následně kontaktovat Klienta za účelem schválení, přičemž Klienta informuje o náhradě a případném navýšení Ceny zboží. Pokud nedojde k dohodě o náhradě, ale Klient si přeje obdržet dostupné Zboží, chybějící položka(y) bude(ou) z Objednávky odstraněna(y) a cena bude odpovídajícím způsobem upravena. Pokud Klient nesouhlasí s pokračováním bez chybějící položky, Objednávka bude zrušena.

2. Příprava objednávek

- 2.1.** Partner zajišťuje, aby bylo zboží za každých okolností připravováno, zpracováváno a skladováno v souladu se všemi požadavky

law at all times up to and including the time of delivery of the ordered Goods to the Client or handing-over Goods directly to a Client. The Partner's obligation to comply with all applicable law requirements includes (without limitation) all rules and regulations governing the time, temperature or other methods required for food hygiene and safety in case the Goods contain food and compliance with any additional rules applicable to handling and sale of controlled Goods under the local laws.

- 2.2.** The Partner ensures that all Orders will be prepared within the preset time-frame indicated for each Order on the Bolt Food Platform. The Order shall be ready to be picked up by the Delivery Partner or by the Client no earlier than within the last 5 minutes of the Goods preparation time frame. In case of self pick-up by the Client, the Partner has to mark the Order "Picked-up" once the Order has been picked-up and the Client has paid for the Order (if applicable).

3. Delivery of Orders

- 3.1.** In case the delivery services are provided by the Partner, the Partner marks the Order as "Picked Up" once the Order has been picked up by the Partner's employee and/or contractor for the delivery.
- 3.2.** After handing over the possession of the Order to the Client by the Partner's employee and/or contractor, the Partner marks the Order as "Delivered" on the Bolt Food Platform.
- 3.3.** If the Client fails to take possession of the Order (does not pick up the phone, does not answer the door, etc), the Partner's employee and/or contractor has to contact the Client on the phone number indicated on the Bolt Food Platform on at least 3 separate occasions and stay with the Order at the Drop-Off Location during a 5 minute time frame. If the Client is still unavailable and unable to take possession of the Order, the Partner will contact Bolt's customer service in order to authorise Bolt to

vyplývajícími z platných právních předpisů až do okamžiku doručení objednaného zboží klientovi, nebo předání zboží přímo klientovi. Povinnost partnera plnit všechny požadavky platných právních předpisů zahrnuje zejména všechna pravidla a předpisy týkající se času, teploty a dalších metod nezbytných pro zajištění hygieny a bezpečnosti v případě, že zboží obsahuje potraviny a zajištění souladu s veškerými dalšími pravidly vztahujícími se na manipulaci a prodej zboží na základě příslušných právních předpisů.

- 2.2.** Partner zajišťuje, aby byly všechny objednávky připraveny v předem stanovené lhůtě stanovené pro každou objednávku na platformě Bolt Food. Objednávka musí být připravena k vyzvednutí rozvozem partnerem, nebo klientem nejpozději během posledních 5 minut lhůty na přípravu zboží. V případě přímého vyzvednutí klientem je partner povinen označit objednávku jako "vyzvednutou" jakmile byla objednávka vyzvednuta a klient za ní zaplatil (pokud je relevantní).

3. Doručování objednávek

- 3.1.** V případě, že doručovací služby zajišťuje Partner, označí Partner Objednávku jako "Vyzvednuto", jakmile byla Objednávka vyzvednuta zaměstnancem a/nebo dodavatelem Partnera za účelem doručení.
- 3.2.** Poté, co zaměstnanec Partnera a/nebo smluvní partner předá Objednávku do vlastnictví Klienta, označí Partner Objednávku na Platformě Bolt Food jako "Doručenou".
- 3.3.** Pokud Klient nepřevzme Objednávku (nezvedne telefon, neotevře dveře apod.), musí zaměstnanec a/nebo smluvní partner Partnera kontaktovat Klienta na telefonním čísle uvedeném na Platformě Bolt Food nejméně třikrát a setrvat s Objednávkou na Místě předání po dobu 5 minut. Pokud Klient stále není k zastížení a není schopen převzít Objednávku, Partner kontaktuje zákaznický servis společnosti Bolt, aby pověřil společnost Bolt zrušením dodávky a plným účtováním

cancel the delivery and fully charge the Client for the delivery, as well as to receive further advice regarding the Order.

nákladů na dodávku Klientovi, a také aby obdržel další rady týkající se Objednávky.

SCHEDULE 2

DATA SHARING AGREEMENT

This Data Sharing Agreement (“**DSA**”) is an integral part of the Agreement and shall apply to all relations that are formed between Bolt and the Partner (individually as a “**Party**” and collectively as the “**Parties**”) in the course of using the Bolt Food Platform and relate to processing of the personal data.

1. DEFINITIONS

Adequacy Decision	means a country, territory or sector within a country which has been subject to a decision, and continues to be subject to such decision for the duration of the Agreement, of ensuring an adequate level of protection for Personal Data under Applicable Data Protection Laws.
Agreed Purposes	enabling the Partner to solicit Orders of Goods from the Clients via the Bolt Food Platform.
Applicable Data Protection Laws	means all laws and regulations applicable to the Processing of Personal Data under the Agreement and this DSA including, but not limited to: Data Protection Act, 2012 (Act 843), (as may be amended from time to time); Data Protection Act, 2019 and associated Regulations (as may be amended from time to time), including but not limited to: the Data Protection (Compliance and Enforcement) Regulation, 2021; the Data Protection

PŘÍLOHA Č. 2

DOHODA O SDÍLENÍ ÚDAJŮ

Tato dohoda o sdílení údajů (“**dohoda**”) je nedílnou součástí smlouvy a vztahuje se na všechny vztahy, které vzniknou mezi společností Bolt a partnerem (jednotlivě dále jako “**smluvní strana**” a společně jako “**smluvní strany**”) v průběhu používání platformy Bolt Food a týkají se zpracování osobních údajů.

1. DEFINICE

Rozhodnutí o odpovídající ochraně	země, území nebo sektor v rámci země, na které se vztahuje rozhodnutí o zajištění odpovídající úrovně ochrany osobních údajů podle platných právních předpisů o ochraně osobních údajů a toto rozhodnutí se na ni vztahuje i po celou dobu trvání této dohody.
Dohodnuté účely	umožnit partnerovi dostávat objednávky na zboží od klientů přes platformu Bolt Food.
Platné právní předpisy o ochraně osobních údajů	všechny zákony a předpisy, které se vztahují na zpracování osobních údajů podle smlouvy a této dohody, zejména: zákon o ochraně osobních údajů z roku 2012 (zákon č. 843) (ve znění pozdějších předpisů); zákon o ochraně osobních údajů z roku 2019 a související nařízení (ve znění pozdějších předpisů), zejména nařízení o ochraně údajů (dodržování předpisů a jeho prosazování) z roku 2021, nařízení o ochraně osobních údajů (registrace

	(Registration of Data Controllers & Data Processors) Regulations, 2021; and the Data Protection (General) Regulations, 2021; the EU GDPR.		správce a zpracovatelů údajů) z roku 2021 a nařízení o ochraně osobních údajů (obecné) z roku 2021; GDPR (EU).
Data Controller	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws. References to 'Data Controller' in this DSA shall be interchangeable with the term 'Controller' and 'Responsible Party'.	Správce údajů	stejný význam, jako kdyby se vykládal v kontextu platných právních předpisů o ochraně osobních údajů. Odkazy na „správce údajů“ v této dohodě jsou zaměnitelné s pojmy „správce“ a „odpovědná strana“.
Data Protection Authority	means an independent public authority which is established pursuant to Applicable Data Protection Law. For the purposes of this DSA, the term 'Supervisory Authority' shall be interchangeable with the term "Data Protection Authority": for the Czech Republic, this is the The Office for Personal Data Protection (Úřad pro ochranu osobních údajů).	Úřad pro ochranu osobních údajů	nezávislý orgán veřejné moci, který je zřízen podle platných právních předpisů o ochraně osobních údajů. Pro účely této dohody je pojem „dozorový úřad“ zaměnitelný s pojmem „orgán pro ochranu osobních údajů“: pro Českou republiku je to Úřad pro ochranu osobních údajů.
Data Subject	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.	Subjekt údajů	stejný význam jako v kontextu platných právních předpisů o ochraně osobních údajů.
EU GDPR	means the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679.	GDPR (EU)	obecné nařízení o ochraně osobních údajů (EU) 2016/679.
Personal Data	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.	Osobní údaje	stejný význam jako v kontextu platných právních předpisů o ochraně osobních údajů.
Personal Data Breach	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.	Porušení zabezpečení osobních údajů	stejný význam jako v kontextu platných právních předpisů o ochraně osobních údajů.
Process/ Processing	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection	Zpracovávat / zpracování	stejný význam jako v kontextu platných právních předpisů o ochraně osobních údajů.

	Laws.		
Restricted Transfer	means a transfer of Personal Data to a country, a territory or specified sector within a country that: (i) is not subject to an Adequacy Decision; or (ii) is not subject to any derogations that would permit the transfer of the Personal Data to that country, territory or sector in accordance with Applicable Data Protection Laws (as applicable to the Personal Data transfer).	Omezené předávání	předávání osobních údajů do země, na území nebo do určitého sektoru v rámci země, přičemž: (i) nevztahuje se na něj rozhodnutí o odpovídající ochraně; nebo (ii) nevztahuje se na něj žádná výjimka, která by umožňovala předávání osobních údajů do dané země, na dané území nebo do daného sektoru v souladu s platnými právními předpisy o ochraně osobních údajů (dle toho, co se na dané předávání osobních údajů vztahuje).
Shared Personal Data	the Personal Data shared between the Parties as specified in Clause 3.	Sdílené osobní údaje	osobní údaje sdílené mezi smluvními stranami, jak je uvedeno v článku 3.
Sensitive/ Special Category Personal Data	shall have the same meaning as if read in the context of Applicable Data Protection Laws.	Citlivé osobní údaje / osobní údaje zvláštní kategorie	stejný význam jako v kontextu platných právních předpisů o ochraně osobních údajů

2. PURPOSE AND ROLE OF THE PARTIES

2.1. This DSA is intended to document compliance with Applicable Data Protection Laws relating to the sharing of Personal Data between the Parties. Each Party must ensure compliance with Applicable Data Protection Laws at all times with respect to the Processing of Shared Personal Data under this DSA.

2.2. Parties are considered separate and independent Data Controllers with respect to the Processing of Shared Personal Data under this DSA. The Parties agree and acknowledge that subject to compliance with the provisions of this DSA, each Party shall be able to determine the purpose and means of Processing the Shared Personal Data held under its control in accordance with its privacy notice.

2. ÚČEL A ROLE SMLUVNÍCH STRAN

2.1. Účelem této dohody je zdokumentovat dodržování právních předpisů o ochraně osobních údajů týkajících se sdílení osobních údajů mezi smluvními stranami. Každá smluvní strana musí zajistit neustálé dodržování platných právních předpisů o ochraně osobních údajů při zpracování sdílených osobních údajů podle této dohody.

2.2. Smluvní strany jsou při zpracování sdílených osobních údajů podle této dohody považovány za samostatné a nezávislé správce údajů. Smluvní strany souhlasí s tím a berou na vědomí, že s výhradou dodržování ustanovení této dohody musí být každá smluvní strana schopna určit účel a prostředky zpracování sdílených osobních údajů, které má ve svém držení, v souladu se svým oznámením o ochraně osobních údajů.

2.3. The Parties Data Protection Officers shall act as the single point of contact ("SpoC") who will work together to resolve any issues about and improve the effectiveness of the Parties' data sharing.

2.4. Any notice or other formal communication given to a Party under or in connection with this DSA shall be in writing, addressed to the SPoCs and shall be sent by email to the SPoC. The corresponding email for Bolt is privacy@bolt.eu.

3. SHARED PERSONAL DATA

3.1. The types of Personal Data that will be shared between the Parties:

3.1.1. Personal Data disclosed about the Clients and Delivery Partners:

3.1.1.1. First name and the first letter of the last name of the Client and the Delivery Partner;

3.1.1.2. Phone number of the Client and the Delivery Partner;

3.1.1.3. Order and the Order Price of the Client;

3.1.1.4. Feedback left by the Client on the Bolt Food Platform in relation to the Partner;

3.1.1.5. Any other notes made by the Client in relation to the Order through the Bolt Food Platform.

3.1.2. Data Exporter: Bolt Operations OÜ jointly with Bolt Services CZ s.r.o..

3.1.3. Data Importer: Partner.

3.2. Sensitive/Special Category Personal Data may be shared between the Parties only where compatible with the Applicable Data Protection Laws.

3.3. The Parties agree wherever practicable to operate proportionate checks to ensure the accuracy of the Shared Personal Data and its correct incorporation into different systems.

4. DATA IMPORTER OBLIGATIONS

2.3. Pověřenci smluvních stran budou působit jako jednotný kontaktní bod ("SpoC"), budou spolupracovat na řešení případných problémů týkajících se sdílení údajů mezi smluvními stranami a na zlepšení jeho efektivity.

2.4. Jakékoli oznámení nebo jiné formální sdělení adresované smluvní straně podle této dohody o sdílení údajů nebo v souvislosti s ní bude vyhotoveno písemně, adresováno Jednotnému bodu kontaktu a zasláno e-mailem kontaktnímu bodu. Příslušný e-mail společnosti Bolt je privacy@bolt.eu.

3. SDÍLENÉ OSOBNÍ ÚDAJE

3.1. Mezi stranami budou sdíleny tyto typy osobních údajů:

3.1.1. osobní údaje zveřejňované o klientech a rozvozových partnerech:

3.1.1.1. jméno a počáteční písmeno příjmení klienta a rozvozového partnera;

3.1.1.2. telefonní číslo Klienta a rozvozového partnera;

3.1.1.3. objednávka a cena objednávky klienta;

3.1.1.4. zpětná vazba klienta uvedená na platformě Bolt Food v souvislosti s partnerem;

3.1.1.5. jakékoli další poznámky klienta týkající se objednávky přes platformu Bolt Food.

3.1.2. Vývozce údajů: Bolt Operations OÜ společně s Bolt Services CZ s.r.o..

3.1.3. Dovozce údajů: Partner.

3.2. Citlivé osobní údaje / osobní údaje zvláštní kategorie mohou být mezi stranami sdíleny pouze v případě, že jsou v souladu s platnými právními předpisy o ochraně osobních údajů.

3.3. Strany se dohodly, že pokud je to možné, budou provádět přiměřené kontroly, aby zajistily přesnost sdílených osobních údajů a jejich správné začlenění do různých systémů.

4. POVINNOSTI DOVOZCE ÚDAJŮ

4.1. Where a Party acts as a Data Controller receiving Shared Personal Data (the "**Data Importer**") from the other Party (the "**Data Exporter**") as specified in Clause 3, the Data Importer shall:

4.1.1. only process the Shared Personal Data in accordance with Applicable Data Protection Laws and for the Agreed Purposes;

4.1.2. implement technical and organisational measures for the protection of Shared Personal Data and Data Subject rights and freedoms, including but not limited to ensuring that persons it authorises to Process the Shared Personal Data have committed themselves to confidentiality or are under an appropriate statutory obligation of confidentiality;

4.1.3. comply with the respective obligations contained in Applicable Data Protection Laws relating to principles of data processing, notification requirements, and compliance with Data Subject rights in respect of all Processing of Personal Data to which the Applicable Data Protection Laws apply;

4.1.4. ensure proper notification to the extent required by Applicable Data Protection Laws, in particular but not limited to obligations to notify the other Party regarding a rectification, erasure or restriction of Processing;

4.1.5. in the event of a Personal Data Breach concerning Shared Personal Data, shall take appropriate measures to address the Personal Data Breach, including measures to mitigate its possible adverse effects, and if the Personal Data Breach is likely to result in significant adverse effects, the Data Importer shall without undue delay, and in no event later than forty eight (48) hours after discovery of the Personal Data Breach, notify the other Party. The Data Importer, and if required with the cooperation of the other Party, will determine whether it is necessary to notify the Personal Data Breach to any relevant Data Protection Authority or Data Subject(s). The Data Importer shall document

4.1. Pokud jedna strana vystupuje jako správce údajů, který přijímá sdílené osobní údaje („**Dovozce údajů**“) od druhé strany („**Vývozce údajů**“), jak je uvedeno v článku 3, dovozce údajů je povinen:

4.1.1. zpracovávat sdílené osobní údaje výhradně v souladu s platnými právními předpisy o ochraně osobních údajů a pro dohodnuté účely;

4.1.2. provádět technická a organizační opatření na ochranu sdílených osobních údajů a práv a svobod subjektů údajů, zejména zajištění toho, aby se osoby, které pověřuje zpracováním sdílených osobních údajů, zavázaly k mlčenlivosti nebo aby měly příslušnou zákonnou povinnost mlčenlivosti;

4.1.3. plnit příslušné povinnosti obsažené v platných právních předpisech o ochraně osobních údajů, které se týkají zásad zpracování údajů, oznamovacích povinností a dodržování práv subjektu údajů, která se týkají veškerého zpracování osobních údajů, na které se vztahují platné právní předpisy o ochraně osobních údajů;

4.1.4. zajistit řádné oznámení v rozsahu požadovaném platnými právními předpisy o ochraně osobních údajů, zejména v souvislosti s povinnostmi oznámit druhé straně opravu, výmaz nebo omezení zpracování;

4.1.5. v případě porušení zabezpečení osobních údajů, které se týká sdílených osobních údajů, přijmout vhodná opatření k řešení daného porušení zabezpečení osobních údajů, včetně opatření ke zmírnění jeho možných nepříznivých dopadů, a pokud je pravděpodobné, že porušení zabezpečení osobních údajů bude mít významné nepříznivé dopady, dovozce údajů o tom bez zbytečného odkladu, nejpozději však do čtyřiceti osmi (48) hodin od zjištění porušení zabezpečení osobních údajů, informuje druhou smluvní stranu. Dovozce údajů (v případě potřeby ve spolupráci s druhou stranou) rozhodne, zda je nutné oznámit porušení zabezpečení osobních

all relevant facts relating to the Personal Data Breach including its effects and any remedial action taken. Where the Data Importer is the Partner, the e-mail address to send the Personal Data Breach to Bolt is privacy@bolt.eu;

údajů příslušnému orgánu pro ochranu osobních údajů nebo subjektu údajů. Dovozce údajů zdokumentuje všechny relevantní skutečnosti týkající se porušení zabezpečení osobních údajů, včetně jeho dopadů a přijatých nápravných opatření. Pokud je dovozcem údajů partner, e-mailová adresa, na kterou se zasílají oznámení o porušení zabezpečení osobních údajů společnosti Bolt, je privacy@bolt.eu;

4.1.6. unless permitted otherwise by applicable law, keep confidential, and ensure its employees keep confidential, all Shared Personal Data received from the other Party;

4.1.6. pokud platné právní předpisy nepovolují jinak, zachovávat důvěrnost všech sdílených osobních údajů, které obdrží od druhé smluvní strany, a zajistit, aby je jeho zaměstnanci uchovávali v důvěrnosti;

4.1.7. ensure that any person acting under its authority, including a processor, does not Process Shared Personal Data except on instructions from the Data Importer; and

4.1.7. zajistit, aby žádná osoba jednající z jeho pověření, včetně zpracovatele, nezpracovávala sdílené osobní údaje jinak než podle pokynů dovozce údajů; a

4.1.8. not retain or process Shared Personal Data for longer than is necessary to carry out the Agreed Purposes unless required to do so under applicable law (in which case the other Party must be notified of such requirement).

4.1.8. neuchovávat ani nezpracovávat sdílené osobní údaje po dobu delší, než je nezbytné k plnění dohodnutých účelů, ledaže by to vyžadovaly platné právní předpisy (v takovém případě musí být o takovém požadavku informována druhá strana).

5. DIRECT MARKETING

5. PŘÍMÝ MARKETING

5.1. If a Party processes the Shared Personal Data for the purposes of direct marketing, that Party shall ensure that:

5.1. Pokud některá ze stran zpracovává sdílené osobní údaje pro účely přímého marketingu, zajistí tato strana, aby:

5.1.1. effective procedures and communications are in place to allow Data Subjects to exercise their rights to opt out from direct marketing;

5.1.1. byly zavedeny účinné postupy a komunikace umožňující subjektům údajů uplatnit své právo odmítnout přímý marketing;

5.1.2. effective procedures are in place to enable that Party to advise other Party of any opt out that encompasses those other Party; and

5.1.2. byly zavedeny efektivní postupy, které této straně umožňují informovat druhou stranu o možnostech odmítnutí, které se týkají této druhé strany; a

5.1.3. an appropriate legal basis has been confirmed (and, where necessary, evidenced) for the Shared Personal Data to be used for the purposes of direct marketing.

5.1.3. byl potvrzen (a v případě potřeby doložen) vhodný právní základ pro použití sdílených osobních údajů pro účely přímého marketingu.

6. SECURITY AND TRAINING

6. BEZPEČNOST A ŠKOLENÍ

6.1. Each party shall only provide and receive the

6.1. Každá ze stran bude poskytovat a přijímat

Shared Personal Data using secure methods, having regard to the availability of joint or shared IT systems, the technology for facilitating data transfers, the risk of data loss or breach and the cost of implementing such measures.

7. INTERNATIONAL TRANSFERS OF PERSONAL DATA

7.1. To the extent that any Restricted Transfers of Shared Personal Data will be undertaken between the Partner and Bolt, Parties shall ensure that it complies with Applicable Data Protection Laws when effecting such a transfer.

7.2. The Parties shall only undertake Restricted Transfers of Shared Personal Data to other third parties (onward transfers) in compliance with Applicable Data Protection Laws.

8. TERMINATION OF DSA

8.1. Should both Parties unanimously wish to terminate the DSA, a process to identify the future ownership of and confirm as necessary mutual rights to use any Shared Personal Data will be undertaken and completed prior to termination of the DSA.

9. MISCELLANEOUS

9.1. In the event of a dispute or claim brought by a Data Subject or a Data Protection Authority concerning the Processing of Shared Personal Data against any or all Parties, the Parties will inform each other as necessary about the dispute or claim, and will cooperate with a view to settling the dispute or claim amicably in a timely fashion.

9.2. Partner shall, at all times during and after the term of this DSA, defend, hold harmless and indemnify (at its own expense) Bolt on demand against any claims, loss, damages, costs or expenses and other liabilities (including but not limited to legal fees) incurred by Bolt arising out of or in connection with:

sdílené osobní údaje pouze bezpečnými metodami s ohledem na dostupnost společných nebo sdílených IT systémů, technologií pro usnadnění přenosu dat, riziko ztráty nebo narušení dat a náklady na zavedení takových opatření.

7. MEZINÁRODNÍ PŘEDÁVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

7.1. V rozsahu, v jakém budou mezi partnerem a společností Bolt probíhat omezená předávání sdílených osobních údajů, jsou strany povinny zajistit, aby při takovém předávání údajů byly dodržovány platné právní předpisy o ochraně osobních údajů.

7.2. Smluvní strany budou provádět omezené předávání sdílených osobních údajů jiným třetím stranám (další předávání) výhradně v souladu s platnými právními předpisy o ochraně osobních údajů.

8. UKONČENÍ TÉTO DOHODY

8.1. Pokud si obě strany budou jednomyslně přát ukončit tuto dohodu, bude před jejím ukončením proveden a dokončen proces, který určí budoucí vlastnictví veškerých sdílených osobních údajů a případně potvrdí vzájemná práva na jejich používání.

9. RŮZNÁ USTANOVENÍ

9.1. V případě sporu nebo nároku vzneseného subjektem údajů nebo Úřadem pro ochranu osobních údajů v souvislosti se zpracováním sdílených osobních údajů proti kterékoli ze stran nebo všem stranám se strany budou podle potřeby vzájemně informovat o sporu nebo nároku a budou spolupracovat s cílem spor nebo nárok včas smírně vyřešit.

9.2. Partner je povinen po celou dobu platnosti této dohody i po jejím skončení na požádání (na vlastní náklady) bránit, chránit a zbavit společnost Bolt odpovědnosti za případné nároky, ztráty, škody, náklady nebo výdaje a jiné závazky (včetně poplatků za právní služby), které společnosti Bolt vzniknou v důsledku nebo v souvislosti s:

9.2.1. any failure by the Partner, its employees, subcontractors, or agents to comply with: (i) any of the Partner's obligations under this DSA; (ii) any of the Partner's data protection obligations in the Agreement; and/or (iii) any Applicable Data Protection Laws; and

9.2.2. any Personal Data Breach suffered by the Partner or caused by the Partner whether directly or indirectly.

9.3. The Parties agree that any limitation of liability provisions set forth in the Agreement will not apply to the indemnity in this Clause 9.

9.4. If any provision of this DSA is declared invalid, unlawful or unenforceable by a competent authority or court, then the remainder of this DSA shall remain valid. This DSA shall be governed by and construed in accordance with the laws governing the Agreement, and any disputes shall be resolved by the courts agreed for resolution of disputes under the Agreement.

9.2.1. nedodržením ze strany partnera, jeho zaměstnanců, subdodavatelů nebo zástupců: (i) povinností partnera vyplývajících z této dohody; (ii) povinností partnera v oblasti ochrany osobních údajů uvedených ve smlouvě; a/nebo (iii) platných právních předpisů o ochraně osobních údajů; a

9.2.2. porušením zabezpečení osobních údajů, které partner utrpěl nebo které partner přímo či nepřímo způsobil.

9.3. Strany se dohodly, že ustanovení o omezení odpovědnosti uvedená ve smlouvě se nevztahují na zbavení odpovědnosti podle tohoto článku 9.

9.4. Pokud bude kterékoli ustanovení této dohody prohlášeno za neplatné, nezákonné nebo nevymahatelné, zbývající ustanovení této dohody zůstávají v platnosti. Tato dohoda se řídí a vykládá v souladu s právními předpisy, které ji upravují, a veškeré spory řeší soudy sjednané pro řešení sporů podle této dohody.

SCHEDULE 3

TECHNICAL AND ORGANISATIONAL SECURITY MEASURES

The following descriptions provide an overview of the minimum level of technical, organisational and security measures to be implemented by the Partner.

1. Entrance Control

1.1. The business premises are protected during opening hours with a digital keypad lock. Only authorised persons have access to the pin code, which is changed quarterly.

1.2. Out of hours, the business premises are locked and protected by a monitored alarm system. Access can only be gained by a registered keyholder, and the alarm system can only be disabled by authorised persons. All visitors must report to reception and are not

PŘÍLOHA Č. 3

TECHNICKÁ A ORGANIZAČNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Následující popisy poskytují přehled minimální úrovně technických, organizačních a bezpečnostních opatření, která musí Partner zavést.

1. Vstupní Kontrola

1.1. Obchodní prostory jsou během otevírací doby chráněny digitálním zámekem s klávesnicí. Přístup k PIN kódu, který se mění každé čtvrtletí, mají pouze oprávněné osoby.

1.2. Mimo pracovní dobu jsou prostory firmy uzamčeny a chráněny monitorovaným poplašným systémem. Přístup má pouze registrovaný držitel klíče a poplašný systém mohou vypnout pouze oprávněné osoby. Všichni návštěvníci se musí hlásit na recepci a bez

permitted entry without appropriate cause.

patříčného důvodu jim není povolen vstup.

1.3. In addition to the above, a motion-activated video camera records all access to the building.

1.3. Kromě toho zaznamenává všechny vstupy do budovy videokamera aktivovaná pohybem.

2. System Access Control

2. Řízení Přístupu k Systému

2.1. Remote access to the data processing systems is only possible through the Partner's secure VPN tunnel.

2.1. Vzdálený přístup k systémům zpracování dat je možný pouze prostřednictvím zabezpečeného tunelu VPN partnera.

2.2. Additional technical protections are in place using firewalls and proxy servers and state of the art encryption technology that is applied where appropriate to meet the protective purpose based on risk and data protection impact assessment.

2.2. Další technická ochrana je zajištěna pomocí firewallů a proxy serverů a nejmodernější šifrovací technologie, která je použita tam, kde je to vhodné pro splnění ochranného účelu na základě posouzení rizik a dopadu na ochranu údajů.

3. Data Access Control

3. Řízení Přístupu k Datům

3.1. Access to data necessary for the performance of the particular task is ensured within the systems and applications by a corresponding role and authorisation concept. In accordance with the "least privilege" and "need-to-know" principles, each role has only those rights which are necessary for the fulfilment of the task to be performed by the individual person.

3.1. Přístup k údajům nezbytným pro plnění konkrétního úkolu je v rámci systémů a aplikací zajištěn odpovídajícím konceptem rolí a oprávnění. V souladu se zásadami "nejmenšího oprávnění" a "potřeby vědět" má každá role pouze ta práva, která jsou nezbytná pro splnění úkolu, který má daná osoba provést.

3.2. To maintain data access control, state of the art encryption technology is applied to the Personal Data itself where deemed appropriate to protect sensitive data based on risk.

3.2. Aby byla zachována kontrola přístupu k údajům, je na samotné Osobní Údaje použita nejmodernější šifrovací technologie, pokud je to považováno za vhodné k ochraně citlivých údajů na základě rizika.

4. Transmission Control

4. Řízení Přenosu

4.1. For the purpose of transfer control, an encryption technology is used (e.g. remote access to the Partner's network via two factor VPN tunnel and full disk encryption). The suitability of an encryption technology is measured against the protective purpose.

4.1. Pro účely řízení přenosu se používá šifrovací technologie (např. vzdálený přístup do sítě Partnera prostřednictvím dvoufaktorového tunelu VPN a šifrování celého disku). Vhodnost šifrovací technologie se posuzuje s ohledem na ochranný účel.

5. Data Entry Control

5. Kontrola Zadávání Dat

5.1. System inputs are recorded in the form of log files therefore it is possible to review retroactively whether and by whom Personal Data was entered, altered or deleted.

5.1. Vstupy do systému jsou zaznamenávány formou protokolových souborů, proto je možné zpětně zkontrolovat, zda a kdo Osobní Údaje zadal, změnil nebo vymazal.

6. Data Processing Control

6. Řízení Zpracování Dat

6.1. Details regarding data processing control are set forth in the Agreement and DSA.

7. Availability Control

7.1. Data is stored in a manner which is reasonably required to decrease the likelihood of service outage.

7.2. If Personal Data is no longer required for the purposes for which it was processed, it is deleted promptly. It should be noted that with each deletion, the Personal Data is only locked in the first instance and is then deleted for good with a certain delay. This is done in order to prevent accidental deletions or possible intentional damage.

6.1. Podrobnosti týkající se kontroly zpracování údajů jsou uvedeny ve Smlouvě a DSA.

7. Kontrola Dostupnosti

7.1. Data se ukládají způsobem, který je přiměřeně nutný ke snížení pravděpodobnosti výpadku služby.

7.2. Pokud Osobní Údaje již nejsou potřebné pro účely, pro které byly zpracovávány, jsou neprodleně vymazány. Je třeba poznamenat, že při každém výmazu jsou Osobní Údaje v první instanci pouze uzamčeny a poté jsou s určitým zpožděním nadobro vymazány. Děje se tak proto, aby se zabránilo náhodnému vymazání nebo případnému úmyslnému poškození.